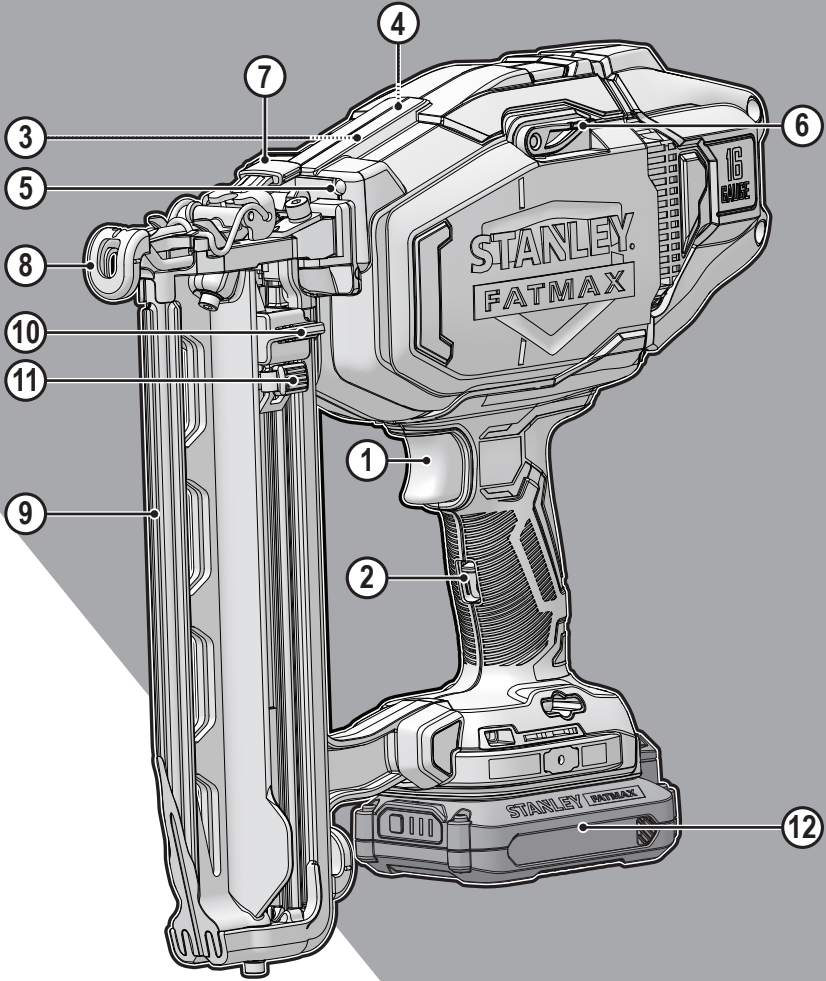


STANLEY®

V20

LITHIUM ION



www.stanleytools-la.com

SCN616

Español (*Traducción de las instrucciones originales*)

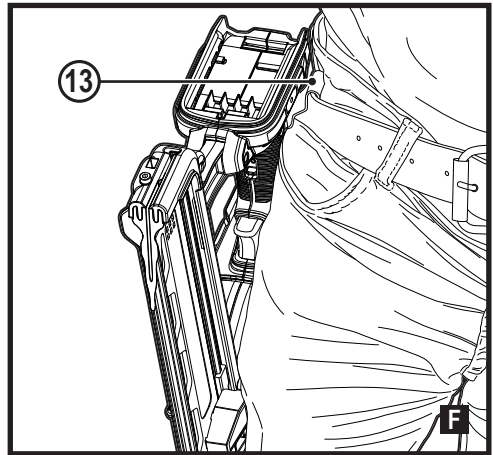
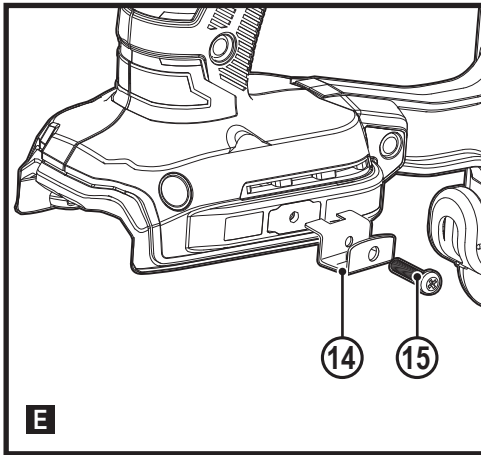
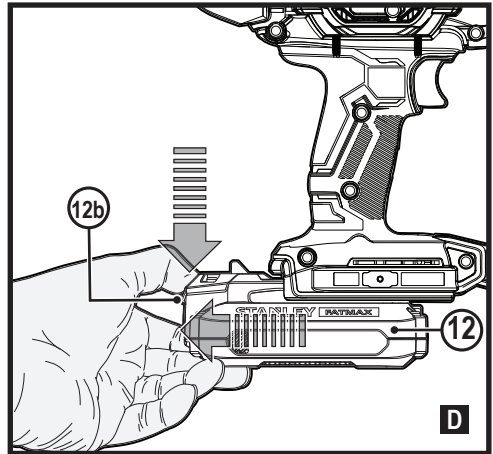
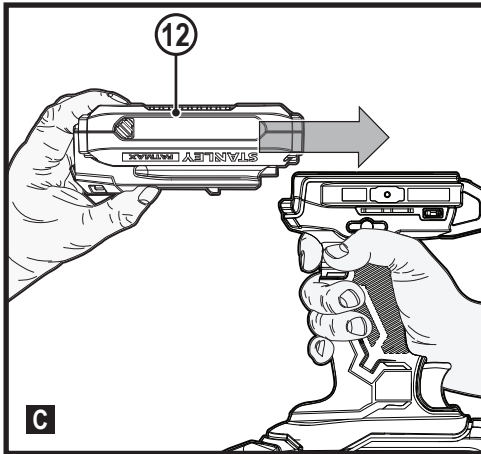
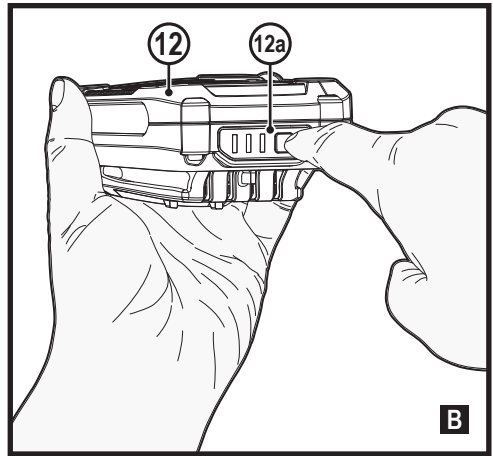
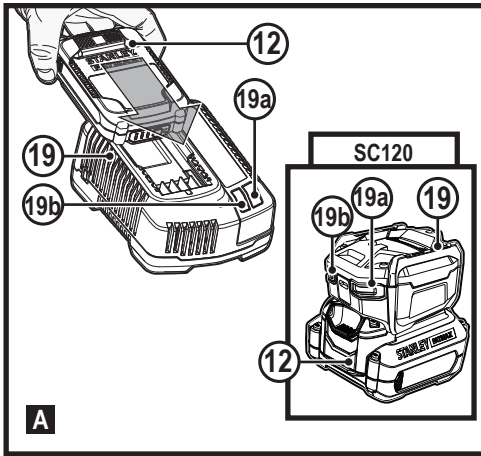
5

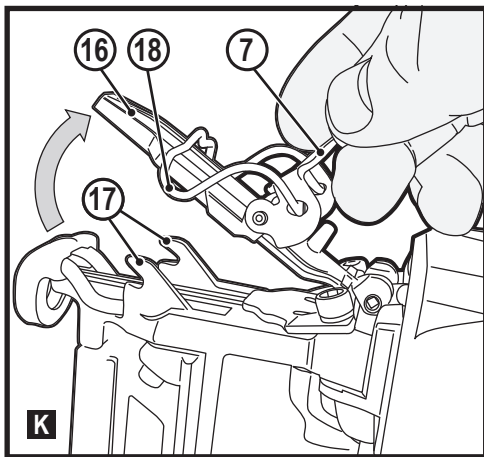
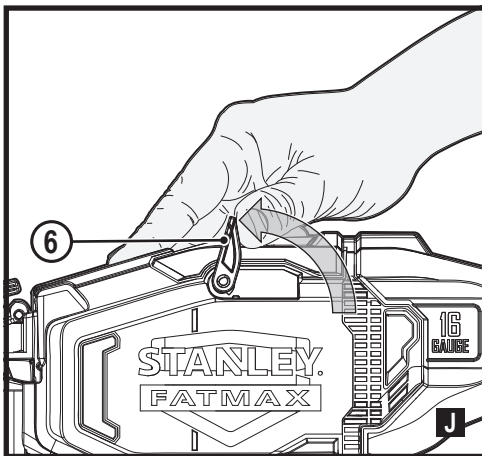
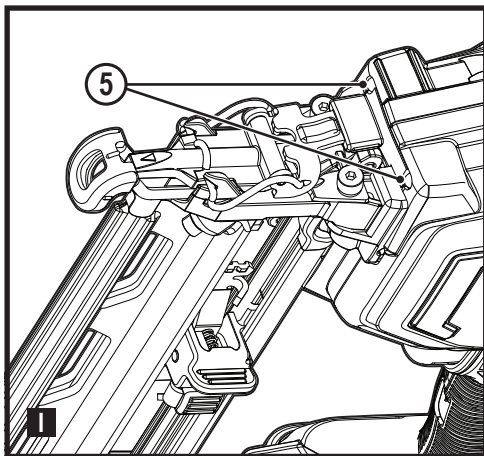
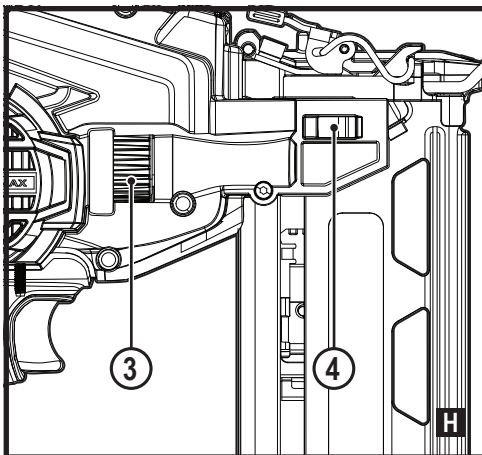
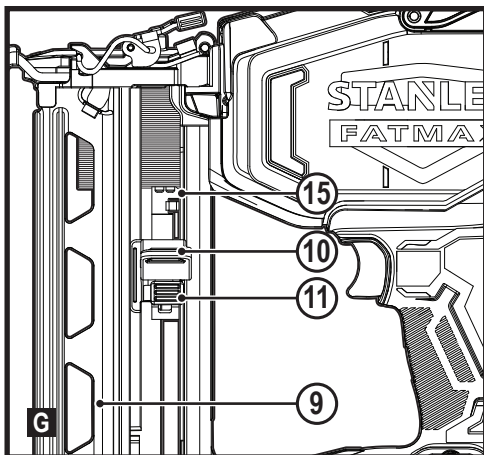
Português (*Tradução das instruções originais*)

15

English (*Original instructions*)

24





Uso pretendido

Su pistola de clavos inalámbrica Stanley SCN616 se diseñó para introducir clavos. Este aparato está diseñado para usuarios profesionales y privados, y no profesionales.

Instrucciones de seguridad

Advertencias de seguridad generales de herramienta eléctrica



¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica. La falla en seguir las advertencias e instrucciones indicadas a continuación puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para referencia futura. El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias indicadas a continuación se refiere a su herramienta eléctrica accionada por la red (con cable) o herramienta eléctrica que funciona con batería (inalámbrica).

1. **Seguridad de área de trabajo**
 - a. **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desorganizadas u oscuras pueden provocar accidentes.
 - b. **No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o el humo.
 - c. **Mantenga alejados a los niños y transeúntes mientras opera una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.
2. **Seguridad eléctrica**
 - a. **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera.** **No use enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y los tomacorrientes correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
 - b. **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está en contacto con tierra.
 - c. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad.** El agua que ingresa a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
 - d. **No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar, jalar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o partes móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
 - e. **Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
 - f. **Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido por dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
3. **Seguridad personal**
 - a. **Permanezca alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica.** **No use la herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol, o medicamentos.** Un momento de falta de atención mientras opera herramientas eléctricas puede resultar en lesiones personales serias.
 - b. **Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos.** Los equipos de protección, como máscaras antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección para los oídos, utilizados para las condiciones adecuadas reducirán las lesiones personales.
 - c. **Evite el arranque no intencional. Asegúrese que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/o al paquete de batería, al levantar o transportar la herramienta.** Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o activar las herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a los accidentes.
 - d. **Retire cualquier llave de ajuste o llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o llave que se deje conectada a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.
 - e. **No se estire. Mantenga una base de apoyo y equilibrio adecuados en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
 - f. **Vístase apropiadamente. No use ropa holgada o joyería. Mantenga su cabello, ropa, y guantes alejados de las partes móviles.** La ropa suelta, joyería, o cabello largo podrían quedar atrapados en las partes móviles.
 - g. **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese que estén conectados y se utilicen adecuadamente.** El uso de recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

- h. No permita que la familiaridad obtenida a partir del uso frecuente de herramientas le permitan volverse descuidado e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Una acción descuidada puede causar lesiones severas en una fracción de segundo.
- 4. Uso y cuidado de herramienta eléctrica**
- a. No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.**
La herramienta eléctrica hará el trabajo mejor y con más seguridad en la velocidad para la que está diseñada.
- b. No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o el paquete de batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta eléctrica accidentalmente.
- d. Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones operen la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
- e. Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y accesorios. Compruebe si hay desalineación o atascamiento de las piezas móviles, ruptura de partes y cualquier otra condición que pueda afectar la operación de las herramientas eléctricas. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas con mantenimiento deficiente.
- f. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte que se mantienen con bordes de corte correctamente afilados tienen menos probabilidades de adherirse y son más fáciles de controlar.
- g. Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se realizará.**
El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría ocasionar una situación peligrosa.
- h. Mantenga las manijas y superficies de sujeción secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las manijas y superficies de sujeción resbalosas no permiten el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
- 5. Uso y cuidado de la herramienta de batería**
- a. Sólo recargue con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de paquete de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se use con otro tipo de batería.
- b. Use herramientas eléctricas únicamente con los paquetes de batería designados específicamente.** El uso de cualquier otro paquete de batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.
- c. Cuando el paquete de batería no esté en uso, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, como sujetadores de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer una conexión de una terminal a la otra.** Poner en corto las terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- d. Bajo condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería; evite el contacto. Si ocurre contacto accidentalmente, lave con agua. Si el líquido hace contacto con los ojos, busque ayuda médica adicional.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- 6. Servicio**
- a. Pida que una persona de reparación calificada dé servicio a la herramienta eléctrica usando únicamente partes de reemplazo idénticas.** Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b. Nunca dé servicio a paquetes de BATERÍA dañados.** El servicio de paquetes de BATERÍA sólo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicio autorizados
- Advertencias de seguridad adicionales de herramienta eléctrica**
- ◆ **Use las manijas auxiliares suministradas con la herramienta.**
La pérdida de control puede causar lesiones personales.
 - ◆ **Sostenga las herramientas eléctricas por las superficies de sujeción aisladas cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda hacer contacto con cableado oculto.** Los accesorios de corte que hagan contacto con cable "vivo" pueden tener partes de metal expuestas de la herramienta eléctrica "viva" y podrían dar al operador una descarga eléctrica.
 - ◆ **Sostenga la herramienta eléctrica por las superficies de sujeción aisladas cuando realice una operación en la que el sujetador pueda tener contacto con cableado oculto.** Los sujetadores que hagan contacto con cable "vivo" pueden tener partes de metal expuestas de la herramienta eléctrica "viva" y podrían dar al operador una descarga eléctrica.

- ◆ **Use abrazaderas u otra manera práctica para asegurar y soportar la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Sostener el trabajo a mano o contra su cuerpo lo hace inestable y puede guiar a la pérdida de control.
- ◆ Antes de perforar en paredes, pisos o techos, revise la ubicación del cableado y tubos.
- ◆ Evite tocar la punta de una broca después de perforar, ya que puede estar caliente.
- ◆ El uso pretendido se describe en este manual de instrucciones. El uso de cualquier accesorio o conexión o el desempeño de cualquier operación con esta herramienta, diferentes a los recomendados en este manual de instrucciones, pueden presentar un riesgo de lesiones personales.

Seguridad de los demás

- ◆ Nunca permita que los niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento o personas que no están familiarizadas con estas instrucciones utilicen la máquina,
- ◆ las regulaciones locales pueden restringir la edad del operador.
- ◆ Nunca opere la máquina mientras haya personas, especialmente niños o mascotas cerca.

Instrucciones de seguridad adicionales para pistolas de clavos inalámbricas

- ◆ **Siempre use gafas de seguridad.**
- ◆ **Siempre use protección para los oídos.**
- ◆ **Sólo use sujetadores del tipo especificado en el manual.**
- ◆ **No use ningún soporte para montar la herramienta a un soporte.**
- ◆ **No desensamble o bloquee ninguna parte de la herramienta de colocación de sujetadores como un disparo de contacto.**
- ◆ **Antes de cada operación, verifique que el mecanismo de seguridad y activación esté funcionando correctamente y que todas las tuercas y pernos estén apretados.**
- ◆ **No use la herramienta como un martillo.**
- ◆ **No use la herramienta sobre una escalera.**
- ◆ **Nunca apunte ninguna herramienta de colocación de sujetadores operacional hacia usted mismo o hacia otra persona.**
- ◆ **Mientras trabaja, sujete la herramienta de tal manera que no se puedan causar lesiones en la cabeza o el cuerpo en caso de un posible retroceso debido a una interrupción en el suministro de energía o áreas duras dentro de la pieza de trabajo.**
- ◆ **Nunca accione la herramienta de colocación de sujetadores en un espacio libre.**

- ◆ **En el área de trabajo, lleve la herramienta al lugar de trabajo usando únicamente la manija y nunca con el gatillo accionado.**
- ◆ **Tenga en cuenta las condiciones en el área de trabajo. Los sujetadores pueden penetrar piezas de trabajo delgadas o resbalar por las esquinas y los bordes de la pieza de trabajo y, por lo tanto, pueden poner en riesgo a las personas.**
- ◆ **No coloque sujetadores cerca del borde de la pieza de trabajo.**
- ◆ **No coloque sujetadores arriba de otros sujetadores.**
- ◆ **Siempre suponga que la herramienta contiene sujetadores.**
El manejo descuidado de la pistola de clavos puede provocar el disparo inesperado de sujetadores y lesiones personales.
- ◆ **No apunte la herramienta hacia usted ni a nadie cercano.** El disparo inesperado descargará el sujetador causando una lesión.
- ◆ **No active la herramienta a menos que se haya colocado firmemente contra la pieza de trabajo.** Si la herramienta no está en contacto, el sujetador se puede alejar del objetivo.
- ◆ **Desconecte la herramienta de la fuente de energía cuando el sujetador se atasque en la herramienta.** Mientras retira un sujetador atorado, la pistola de clavos se puede activar accidentalmente si está conectada.
- ◆ **No use esta herramienta para sujetar cables eléctricos.** No está diseñada para instalación de cables eléctricos y puede dañar el aislamiento de los cables eléctricos causando por ello un riesgo de descarga eléctrica o incendio.

Riesgos residuales

- Pueden surgir riesgos residuales adicionales al utilizar la herramienta que pueden no estar incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos pueden surgir por mal uso, uso prolongado, etc. Incluso con la aplicación de las normas de seguridad relevantes y la implementación de dispositivos de seguridad, no se pueden evitar ciertos riesgos residuales. Estos incluyen:
- ◆ Lesiones causadas al tocar las piezas giratorias/móviles.
 - ◆ Lesiones causadas al cambiar piezas, cuchillas o accesorios.
 - ◆ Lesiones causadas por el uso prolongado de una herramienta. Cuando use cualquier herramienta durante períodos prolongados, asegúrese de tomar descansos regulares.
 - ◆ Deterioro de la audición.
 - ◆ Riesgos para la salud causados por respirar el polvo que se desarrolla al usar su herramienta (ejemplo: - trabajar con madera, especialmente roble, haya y MDF)

Etiquetas en la herramienta

Los siguientes símbolos se muestran en la herramienta junto con el código de fecha:



¡Advertencia! Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer este manual de instrucciones.



¡Advertencia! Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe usar protección para los oídos y ojos.



Mantenga las manos y las partes del cuerpo alejadas del área de trabajo inmediata.

Instrucciones de seguridad adicionales para baterías y cargadores

Baterías

- ◆ Nunca intente abrir por ninguna razón.
- ◆ No exponga la batería a agua.
- ◆ No guarde en ubicaciones donde la temperatura pueda exceder 40 °C.
- ◆ Cargue únicamente en temperaturas ambiente entre 10 °C y 40 °C.
- ◆ Cuando deseche las baterías, siga las instrucciones provistas en la sección "Protección del medio ambiente".
- ◆ No dañe/deforme la batería por perforaciones ni impactos, ya que pueden crear un riesgo de lesiones e incendios.
- ◆ No cargue baterías dañadas.
- ◆ En condiciones extremas, pueden producirse fugas en la batería. Cuando observe líquido en las baterías, límpielo con cuidado con un paño. Evite el contacto con la piel.
- ◆ En caso de contacto con la piel o los ojos, siga las instrucciones a continuación.

¡Advertencia! El líquido de la batería puede provocar lesiones personales o daños materiales. En caso de contacto con la piel, enjuague inmediatamente con agua. Si se presenta enrojecimiento, dolor o irritación, busque atención médica. En caso de contacto con los ojos, enjuague inmediatamente con agua limpia y busque atención médica.



No intente cargar baterías dañadas

Cargadores

- ◆ se su cargador Stanley únicamente para cargar la batería en la herramienta con la que se incluyó. Otras baterías pueden explotar, y causar daños y lesiones personales.
- ◆ Nunca intente cargar batería no recargables.
- ◆ Solicite que reemplacen los cables defectuosos de inmediato.
- ◆ No exponga el cargador a agua.

- ◆ No abra el cargador.
- ◆ No pruebe las terminales en el cargador

Símbolos en el cargador



El cargador está diseñado para uso en interiores únicamente.



Lea el manual de instrucciones antes de usar.

Seguridad eléctrica



Su adaptador tiene doble aislamiento; por lo tanto no se requiere un cable de tierra. Siempre revise que el voltaje de la red corresponda al voltaje en la placa de clasificación. Nunca intente reemplazar la unidad del adaptador con un enchufe de red normal.

Características

Este aparato incluye algunas o todas las características siguientes.

1. Interruptor de gatillo
2. Interruptor de bloqueo de apagado de gatillo
3. Rueda de ajuste de profundidad
4. Indicador de ajuste de profundidad
5. Indicador de luces de trabajo/batería baja/atascamiento
6. Palanca de liberación de atascamiento
7. Seguro de eliminación de atascamiento
8. Tope de contacto
9. Cartucho
10. Seguro de palanca de empuje
11. Liberación de seguro de palanca de empuje

Uso

¡Advertencia! Deje que la herramienta funcione a su propio ritmo.

No sobrecargue.

Carga de la batería (Fig. A)

La batería se necesita cargar antes del primer uso y siempre que falle en producir suficiente energía para trabajos que antes se realizaban fácilmente.

La batería se puede calentar mientras carga; esto es normal y no indica un problema.

¡Advertencia! No cargue la batería en temperaturas ambiente menores a 10 °C o mayores a 40 °C. Temperatura de carga recomendada: aprox. 24 °C.

Nota: El cargador no cargará una batería si la temperatura de la celda es inferior a aproximadamente 10 °C o superior a 40 °C.

La batería debe dejarse en el cargador y el cargador comenzará a cargarse automáticamente cuando la temperatura de la celda se incremente o enfríe.

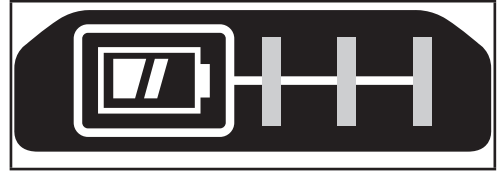
Nota: Para garantizar el máximo desempeño y la vida útil de los paquetes de baterías de iones de litio, cargue la batería por completo antes del primer uso.

- ◆ Conecte el cargador (19) en un tomacorriente apropiado antes de insertar el paquete de batería (12).
- ◆ La luz de carga verde (12a) parpadeará continuamente indicando que el proceso de carga ha comenzado.
- ◆ La terminación de la carga se indicará por la luz de carga verde (12a) que permanece encendida continuamente. El paquete de batería (12) está completamente cargado y se puede retirar y usar en este momento o dejarse en el cargador (19).
- ◆ Cargue las baterías descargadas dentro de 1 semana. La duración de la batería se disminuirá ampliamente si se guarda en un estado descargado.

permanecerá encendido continuamente, suspendiendo la carga hasta que la batería haya alcanzado la temperatura adecuada. El cargador cambia automáticamente al modo de carga del paquete. Esta característica garantiza la vida máxima de la batería.

Indicador de estado de carga de batería (Fig. B)

La batería incluye un indicador de estado de carga para determinar rápidamente la duración de la batería, como se muestra en la figura B. Al presionar el botón de estado de carga (11a), puede ver fácilmente la carga restante en la batería como se ilustra en la figura B.



Montaje en pared

Algunos cargadores STANLEY FATMAX están diseñados para poderse montar en pared o colocarse vertical sobre una mesa o superficie de trabajo.

Si se monta en pared, localice el cargador dentro del alcance de un tomacorriente eléctrico, y lejos de una esquina u otras obstrucciones que puedan impedir el flujo de aire. Use la parte posterior del cargador como una plantilla para la ubicación de los tornillos de montaje en la pared. Instale el cargador firmemente con tornillos para Tablaroca (adquiridos por separado) por lo menos de 1" (25.4 mm) de largo, con un diámetro de cabeza de tornillo de 0.28-0.35" (7-9 mm), atornillados en madera a una profundidad óptima dejando aproximadamente 7/32" (5.5 mm) de tornillo expuesto. Alinee las ranuras en la parte posterior del cargador con los tornillos expuestos y conéctelos completamente dentro de las ranuras.

NOTA: No intente montar el cargador SC120 debajo de un banco o mesa.

NOTA: Sólo instale el cargador SC120 con las luces de carga apuntadas hacia arriba hacia el techo.

Instalación y desinstalación del paquete de baterías de la herramienta

¡Advertencia! Asegúrese que el botón de bloqueo no esté conectado para evitar el accionamiento del interruptor antes de retirar o instalar la batería.

Para instalar el paquete de batería (Fig. C)

- ◆ Inserte el paquete de baterías firmemente en la herramienta hasta que escuche un clic audible, como se muestra en la figura C. Asegúrese que el paquete de

Modos LED de cargador

Indicadores para todos los cargadores excepto SC120

	Carga	--- ---	
	Completamente cargado	—————	
	Demora de paquete caliente/frío	--- ---	

Indicadores únicamente para cargador SC120

	Carga	--- ---	
	Completamente cargado	—————	
	Demora de paquete caliente/frío	--- ---	

Nota: Los cargadores compatibles no cargarán una batería defectuosa. El cargador indicará un paquete de batería defectuosa al negarse a encenderse.

Nota: Esto también podría significar un problema con un cargador. Si el cargador indica un problema, lleve el cargador y el paquete de batería para probarlos en un centro de servicio autorizado.

Dejar la batería en el cargador

El cargador y el paquete de batería se pueden dejar conectados con el LED encendido indefinidamente. El cargador mantendrá el paquete de batería fresco y completamente cargado.

Demora de paquete caliente/frío

Cuando el cargador detecta una batería que está demasiado caliente o demasiado fría, automáticamente inicia un retraso de paquete caliente/frío, el LED verde (12a) parpadeará intermitentemente, mientras que el LED rojo (12b)

baterías esté completamente asentado y conectado en su posición.

Para retirar el paquete de batería (Fig. D)

- ◆ Presione el botón de liberación de la batería (11b) como se muestra en la figura D y extraiga el paquete de batería de la herramienta.

Gancho de cinturón (Adicional opcional) (Fig. E, F)

¡Advertencia! Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, coloque el botón de avance/reversa en la posición de bloqueo o apague la herramienta y desconecte el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios.

Un arranque accidental puede causar lesiones.

¡Advertencia! Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, SÓLO use el gancho de cinturón de la herramienta (13) para colgar la herramienta de un cinturón de trabajo.

NO use el gancho de cinturón (13) para anclar o asegurar la herramienta a una persona u objeto durante el uso.

NO suspenda la herramienta por arriba de su cabeza o suspenda objetos del gancho del cinturón.

¡Advertencia! Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, asegúrese que el tornillo (14) que sujeta el gancho de cinturón esté seguro.

Nota: Cuando conecte o reemplace el gancho del cinturón (13), sólo use el tornillo (14) incluido. Asegúrese de apretar bien el tornillo.

El gancho de cinturón (13) se puede colocar en cualquier lado de la herramienta utilizando únicamente el tornillo (14) incluido, para acomodarse a usuarios zurdos o diestros.

Si el gancho no se desea en absoluto, se puede quitar de la herramienta.

Para mover el gancho de cinturón, retire el tornillo (14) que lo sostiene el gancho de cinturón (13) en su lugar, y vuelva a ensamblarlo en el lado opuesto. Asegúrese de apretar firmemente el tornillo (14).

Nota: Se encuentran varios ganchos trackwall y configuraciones de almacenamiento disponibles.

Visite nuestro sitio web www.stanley.eu/3 para obtener más información.

Operación

¡Advertencia! Lea la sección titulada Advertencias de Seguridad de Pistola de Clavos al principio de este manual. Siempre use protección para los ojos y oídos cuando opere esta herramienta.

Mantenga la pistola de clavos apuntado al lado opuesto de su cuerpo y otras personas. Para la operación segura, complete los siguientes procedimientos y verificaciones antes de cada

uso de la pistola de clavos.

¡Advertencia! Para reducir el riesgo de lesiones personales, desconecte el paquete de baterías de la herramienta y active el bloqueo del gatillo antes de realizar el mantenimiento, eliminar clavos atascados, salir del área de trabajo, mover la herramienta a otra ubicación o entregar la herramienta a otra persona.

¡Advertencia! Mantenga los dedos ALEJADOS del gatillo cuando no introduzca los sujetadores para evitar un accionamiento accidental. Nunca transporte la herramienta con el dedo en el gatillo.

- ◆ Use protección para los ojos, oídos y respiratoria adecuada.
- ◆ Retire el paquete de batería de la herramienta y active el bloqueo del gatillo.
- ◆ Bloquee la palanca de empuje en la posición posterior y retire todas las cintas de clavo del cartucho.
- ◆ Revise la operación suave y adecuada de los ensambles de disparo de contacto y empuje. No use la herramienta si cualquier ensamble no funciona adecuadamente.
- ◆ Nunca use una herramienta que tenga partes dañadas.

Para operar la pistola de clavos

¡Advertencia! El disparo de contacto debe presionarse seguido de un tirón del gatillo completo para cada clavo seguido de una liberación tanto del disparo de contacto como del gatillo después de cada clavo.

¡Advertencia! ¡Advertencia! La batería siempre debe retirarse y el bloqueo de apagado del gatillo debe activarse siempre que se realicen ajustes o cuando la herramienta no esté en uso.

- ◆ Presione completamente el disparo por contacto contra la superficie de trabajo.
- ◆ Jale completamente del gatillo y el motor arrancará. (el clavo se introducirá en la superficie de trabajo).
- ◆ Libere el gatillo.
- ◆ Levante el disparo de contacto de la superficie de trabajo.
- ◆ Repita los 4 pasos anteriores para la siguiente aplicación

Preparación de la herramienta

¡Advertencia! NUNCA rocíe o de ninguna manera aplique aceite, lubricantes o solventes de limpieza dentro de la herramienta. Esto puede afectar seriamente la vida y desempeño de la herramienta.

¡Advertencia! La batería siempre debe retirarse y el bloqueo de apagado del gatillo debe activarse siempre que se realicen ajustes o cuando la herramienta no esté en uso.

- ◆ Lea la sección Instrucciones de seguridad de este manual.
- ◆ Use protección para los ojos y los oídos.
- ◆ Retire la batería de la herramienta y cargue completamente.

- ◆ Asegúrese que el cargador esté vacío de todos los sujetadores.
- ◆ Revise la operación suave y adecuada de los ensambles de disparo de contacto y empuje. No use la herramienta si cualquier ensamble no funciona adecuadamente.
- ◆ Mantenga la herramienta apuntada al lado opuesto de su cuerpo y otras personas.
- ◆ Inserte el paquete de batería completamente cargado.

Carga de la herramienta

¡Advertencia! Mantenga la herramienta apuntada al lado opuesto de su cuerpo y otras personas. Puede resultar en lesiones personales serias.

¡Advertencia! Nunca cargue los clavos con el tope de contacto o el gatillo activado.

¡Advertencia! Siempre retire el paquete de la batería antes de cargar o descargar los clavos.

¡Advertencia! La batería siempre debe retirarse y el bloqueo de apagado del gatillo debe activarse siempre que se realicen ajustes o cuando la herramienta no esté en uso.

¡Advertencia! Mantenga los dedos alejados de la palanca de empuje para evitar lesiones.

- ◆ Inserte los sujetadores en la parte inferior del cargador (9).
- ◆ Jale la palanca de empuje (10) hacia abajo hasta que el seguidor de clavo (15) caiga detrás de los clavos como se muestra en la figura G.
- ◆ Libere la palanca de empuje(10).

Descarga de la herramienta

¡Advertencia!La batería siempre debe retirarse y el bloqueo de apagado del gatillo debe activarse siempre que se realicen ajustes o cuando la herramienta no esté en uso.

- ◆ Presione el botón de liberación del seguro de la palanca de empuje (11).
- ◆ Deslice los clavos manualmente hacia la parte inferior del cargador (9).
- ◆ Abra la puerta de liberación de atascamiento (7) en la pieza de la nariz para verificar que no queden clavos.

Ajuste de profundidad (Fig. H)

La profundidad con la que se mueve el sujetador se puede ajustar usando la rueda de ajuste de profundidad (3) en el lado de la herramienta.

¡Advertencia!Para reducir el riesgo de lesiones graves por una actuación accidental al intentar ajustar la profundidad, Siempre:

- ◆ Retire el paquete de batería.
- ◆ Active el bloqueo de gatillo.
- ◆ Evite el contacto con el gatillo durante los ajustes.

Los ajustes de profundidad están en una escala móvil (4). El lado izquierdo indica el más profundo y el lado derecho indica el más bajo.

- ◆ Para introducir un clavo más profundo, gire la rueda de ajuste de profundidad (3) hacia abajo. Esto deslizará el indicador de ajuste de profundidad (4) hacia la izquierda en la escala.
- ◆ Para introducir un sujetador más superficialmente, gire la rueda de ajuste de profundidad (3) hacia arriba. Esto deslizará el indicador de ajuste de profundidad (4) a la derecha en la escala.

Luces de trabajo (Fig. I)

Hay luces de trabajo (5) ubicadas a cada lado de la pistola de clavos.

Las luces de trabajo se encienden al presionar el disparo de contacto.

Nota: Estas luces de trabajo son para iluminar la superficie de trabajo inmediata y no se pretende que se usen como una linterna.



Indicador de batería baja:

Las luces de trabajo destellarán y luego se apagarán completamente para indicar batería baja.



Indicador de clavo atascado:

Las luces de trabajo parpadearán continuamente si un clavo se atasca en la punta (consulte Liberación de un clavo atascado).

Liberación de atascamiento (Fig. J)

¡Advertencia! Si ocurre un atascamiento, la herramienta se desactivará y requerirá que la restablezca. Para hacerlo, siga las instrucciones para eliminar una condición de atascamiento. Luego retire el paquete de batería y vuelva a insertar la batería. La herramienta ahora será operativa. Si la pistola de clavos se usa en una aplicación rigurosa en la que toda la energía disponible en el motor se usa para impulsar un sujetador, la herramienta puede ahogarse. La hoja del controlador no completó el ciclo de impulso y el indicador de atascamiento/ahogamiento parpadeará. Gire la palanca de liberación de atascamiento (6) en la herramienta y se liberará el mecanismo como se muestra en la figura G.

¡Nota! La herramienta se desactivará y no se restablecerá hasta que se retire y vuelva a insertar el paquete de batería. Si la unidad continúa ahogándose, revise el material y la longitud del sujetador para asegurarse que no sea una

aplicación demasiado rigurosa. Si la hoja del impulsor no regresa automáticamente a la posición inicial después de girar la palanca de liberación del bloqueo, continúe a "liberación de clavo atascado".



Eliminación de clavo atascado (Fig. K)

¡Advertencia! Para reducir el riesgo de lesiones personales, desconecte el paquete de baterías de la herramienta y active el seguro del gatillo antes de realizar el mantenimiento o quitar un clavo atascado.

Si un clavo queda atascado en la pieza de punta, mantenga la herramienta apuntada opuesta a usted y siga estas instrucciones para liberarla:

- ◆ Retire el paquete de batería de la herramienta y active el bloqueo del gatillo.



- ◆ Gire la palanca de liberación de atascamiento (6) en la herramienta para liberar la cuchilla del impulsor y eliminar el atascamiento. Si la herramienta sigue atascada, siga los 9 pasos indicados a continuación:

- ◆ Jale la palanca de empuje hacia abajo hasta que encaje en su lugar y luego incline la herramienta para que los clavos se deslicen libremente desde la parte inferior del cargador.



- ◆ Levante el seguro de liberación de atascamiento (7) y después jale hacia arriba para abrir la puerta delantera (16).
- ◆ Retire el clavo doblado, utilizando pinzas si es necesario.
- ◆ Si la hoja del destornillador está en la posición hacia abajo, inserte un destornillador u otra varilla en la punta y empuje la hoja del destornillador hacia atrás en su posición.
- ◆ Cierre la puerta delantera y active el cable (18) debajo de los dos brazos (17) en la pieza de nariz. Empuje el seguro de eliminación de atascamiento hacia abajo (7) hasta que se bloquee en su lugar.
- ◆ Vuelva a insertar los clavos en el cargador (consulte Carga de la herramienta).
- ◆ Jale la palanca de empuje (10) hacia abajo hasta que el seguidor de clavo (C1) caiga detrás de los clavos como se muestra en la figura C.

- ◆ Reinserte el paquete de la batería.
- ◆ Desconecte el bloqueo de gatillo (2), permitiendo que el gatillo se active.

¡Advertencia! Si ocurre un atascamiento, la herramienta se desactivará y requerirá que la restablezca. Para hacerlo, siga las instrucciones para eliminar un clavo atascado. Luego retire el paquete de batería y vuelva a insertar la batería.

La herramienta ahora será operativa.

¡Nota! Si los clavos continúan atascándose con frecuencia en el disparo de contacto, solicite que un centro de servicio Stanley dé servicio a la herramienta.

Operación en clima frío

Al operar herramientas a temperaturas bajo cero:

- ◆ Mantenga la herramienta lo más caliente posible antes de usarla.
- ◆ Accione la herramienta 5 o 6 veces en la madera de desecho antes de usarla.

Operación en clima caliente

La herramienta debería funcionar normalmente. Sin embargo, mantenga la herramienta fuera de la luz solar directa ya que el calor excesivo puede deteriorar los topes y otras partes de hule resultando en un mantenimiento incrementado.

la base de la herramienta (16) como se muestra en la Figura I.

- ◆ Asegure e gancho para colgar (11) con el tornillo incluido (17) y apriete firmemente con un destornillador como de muestra en la Figura J.
- ◆ Vuelva a colocar el paquete de batería.

Partes de reemplazo

¡Advertencia! Para reducir el riesgo de lesiones personales, desconecte el paquete de baterías de la herramienta y active el seguro del gatillo antes de realizar el mantenimiento

o quitar un clavo atascado.

La herramienta viene equipada con una punta de protección de repuesto ubicada en el costado del cargador de clavos.

- ◆ Para reemplazar la almohadilla de protección, simplemente retire la almohadilla de protección anterior y vuelva a colocar la nueva almohadilla de protección en el disparo de contacto.

Sólo use partes de reemplazo idénticas. Para una lista de partes o para ordenar partes, visite nuestro sitio web de servicio en www.stanley.eu/3co.uk. También puede ordenar partes en su Centro de Servicio de Fábrica Stanley más cercano o de Garantía Autorizado Stanley.

Solución de problemas

Si su aparato parece no funcionar adecuadamente, siga las instrucciones a continuación.

Si esto no resuelve el problema, póngase en contacto con su agente de reparación Stanley local.

¡Advertencia! Antes de continuar, desconecte el aparato.

Problema	Causa posible	Posible solución
La unidad no arranca.	Paquete de batería no instalado adecuadamente. El paquete de batería no está cargado. El interruptor de bloqueo de apagado de gatillo está activado.	Revise la instalación del paquete de batería. Revise los requerimientos de carga del paquete de batería. Desactive el bloqueo de gatillo.
La herramienta no se acciona. (Luces encendidas, el motor no funciona)	El motor deja de funcionar después de 2 segundos.	Operación normal; libere el gatillo o disparo de contacto y vuelva a presionar.
La herramienta no funciona. (las luces parpadean)	Carga baja de batería o batería dañada.	Cargue o reemplace la batería.
La herramienta no funciona. (las luces parpadean continuamente)	Sujetador atascado / herramienta ahogada. Mecanismo atascado	Retire la batería, gire la palanca de liberación de atascamiento. Retire el sujetador atascado, y vuelva a insertar el paquete de la batería. Consulte a un centro de servicio autorizado.
La herramienta no se acciona. ((luces encendidas, el motor funciona, cuchilla del accionador atorada)		Consulte a un centro de servicio autorizado.

Problema	Causa posible	Posible solución
La herramienta funciona, pero no introduce el sujetador completamente.	Carga baja de batería o batería dañada. Ajuste de profundidad establecido demasiado superficial. Herramienta no aplicada firmemente a la pieza de trabajo. La longitud del material y del sujetador es una aplicación demasiado rigurosa.	Cargue o reemplace la batería. Gire la rueda de ajuste de profundidad a un ajuste más profundo. Lea el manual de instrucciones. Elija el material o la longitud del sujetador apropiados.

Mantenimiento

Su aparato/herramienta alámbrico/inalámbrico Stanley ha sido diseñado para funcionar durante un largo periodo de tiempo con un mínimo de mantenimiento. La operación satisfactoria continua depende del cuidado adecuado de la herramienta/aparato y la limpieza regular.

¡Advertencia! Apague y desconecte el aparato antes de realizar cualquier limpieza.

- ◆ La suciedad y grasa se pueden retirar del exterior del cargador con una tela.

¡Advertencia! NUNCA use solventes u otros químicos fuertes para limpiar las partes no metálicas del aparato. Estos químicos pueden debilitar los materiales usados en estas partes. Use una tela humedecida únicamente con agua y jabón suave. Nunca permita que entre líquido a la unidad; nunca sumerja ninguna parte de la unidad en líquido.

¡Advertencia! NUNCA rocíe o de ninguna manera aplique lubricantes o solventes de limpieza dentro de la herramienta. Esto puede afectar seriamente la vida y desempeño de la herramienta.

Notas de servicio

El usuario no puede dar servicio a este producto. No hay partes reparables por el usuario dentro de la pistola de clavos. Se requiere el servicio en un centro de servicio autorizado para evitar daño a los componentes internos sensibles a la estática.

Protección del medio ambiente



Recolección separada. Los productos y baterías marcados con este símbolo no deben desecharse con la basura doméstica normal.

Los productos y baterías contienen materiales que se pueden recuperar o reciclar, lo que reduce la demanda de materias primas.

Recicle los productos eléctricos y las baterías de acuerdo con las disposiciones locales. Más información está disponible en www.2helpU.com

Datos técnicos

		SCN616
Voltaje	V _{cd}	18V (20V MAX)
Tipo de batería		Ion de litio
Modo de activación		Secuencial
Ángulo de cartucho		Recto
Capacidad de cargador	clavo	100
Velocidad sin carga	rpm	9100
Energía de impulso	J	60
Peso (sólo herramienta)	kg	2.6

Sujetadores			
Diámetro de clavo	ga		16
Longitud	mm		25 - 64
Diámetro de pata	mm		1.6
Ángulo			Recto

Cargador		SC125	SC200	SC400	SC120
Voltaje de entrada	V _{AC}	AR, B2 220V	AR, B2 220V	AR, B2 220V	AR, B2 220V
		B3 120V	B3 120V	B3 120V	B3 120V
		BR BIVOLT (127V 220V)	BR 127V	BR 127V	BR BIVOLT (127V 220V)
Voltaje de salida	V _{cd}	18 V (20V MÁX)	18 V (20V MÁX)	18 V (20V MÁX)	18 V (20V MÁX)
Corriente	A	1.25	2	4	1.25

Batería		SB201	SB202	SB204	SB206
Voltaje	V _{cd}	18 V (20V MÁX)	18 V (20V MÁX)	18 V (20V MÁX)	18 V (20V MÁX)
Capacidad	Ah	1.5	2.0	4.0	6.0
Tipo		Ion de litio	Ion de litio	Ion de litio	Ion de litio

INFORMACIÓN DE SERVICIO

STANLEY ofrece una red completa de ubicaciones de servicio autorizadas y de propiedad de la compañía. Todos los Centros de Servicio STANLEY tienen personal capacitado para proporcionar a los clientes un servicio eficiente y confiable de herramientas eléctricas. Para obtener más información sobre nuestros centros de servicio autorizados y si necesita asesoramiento técnico, reparación o piezas de repuesto originales de fábrica, comuníquese con la ubicación de STANLEY más cercana, o visítenos en www.stanleytools-la.com.

Uso pretendido

Seu Pinador sem fio Stanley SCN616 foi projetado para fixação de pinos. Esta ferramenta é destinada para usuários profissionais, privados e não-profissionais.

Instruções de segurança

Advertências Gerais de Segurança de Ferramentas Elétricas



Atenção! Leia todas as instruções e avisos de segurança, ilustrações e especificações fornecidas com essa ferramenta elétrica.

Caso as advertências e instruções abaixo não sejam seguidas, podem ocorrer choques elétricos, incêndios e/ou lesões graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras consultas. O termo "ferramenta elétrica" em todas as advertências se refere a ferramentas alimentadas por rede elétrica (com fio) ou por bateria (sem fio).

1. Segurança na Área de Trabalho

- a. **Mantenha sua área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desordenadas ou escuras são um convite para acidentes acontecerem.
- b. **Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de poeiras, gases ou líquidos inflamáveis.** Ferramentas elétricas podem lançar faíscas e inflamar a poeira e fumos.
- c. **Mantenha crianças ou outras pessoas afastadas da ferramenta em operação.** Distrações podem causar perda de controle.

2. Segurança Elétrica

- a. **Os plugues de ferramentas elétricas devem ser compatíveis com a tomada. Nunca modifique o plugue de forma nenhuma.** Não use plugues adaptadores com ferramentas elétricas (aterradas). Plugues não modificados e tomadas compatíveis reduzem o risco de choques elétricos.
- b. **Evite que o corpo tenha contato com superfícies aterradas, como tubos, radiadores, fogões e geladeiras.** Tem maior risco de choque elétrico se seu corpo estiver aterrado.
- c. **Não exponha a ferramenta a chuva ou umidade.** Penetração de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- d. **Não estique demais o fio. Nunca use o fio para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o fio longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças em movimento.** Usar fios danificados ou emaranhados aumenta o risco de choque elétrico.

- e. **Ao operar uma ferramenta elétrica no exterior, use um cabo de extensão apropriado para uso no exterior.** Usar um fio apropriado para uso no exterior reduz os choques elétricos.
- f. **Se a operação de uma ferramenta elétrica em um local úmido for inevitável, use um disjuntor de corte por falha de aterramento (DCR).** O uso de um DCR reduz o risco de choque elétrico.

3. Segurança Pessoal

- a. **Esteja alerta, preste atenção no que está fazendo e use o bom senso para operar a ferramenta. Não opere a ferramenta elétrica quando estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de desatenção durante a operação da ferramenta poderá causar lesões corporais sérias.
- b. **Use equipamento de proteção pessoal. Sempre use proteção ocular.** Equipamento de proteção, como máscara antipoeira, sapatos antiderrapantes de proteção, capacete industrial ou proteção de audição deve ser usado nas condições apropriadas, para reduzir lesões corporais.
- c. **Evite um acionamento acidental da ferramenta. Se certifique que o disjuntor está na posição de desligado antes de ligar a energia elétrica e/ou as baterias, levantar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com seu dedo no disjuntor ou ligar a energia ferramentas elétricas ligadas pode resultar em acidentes.
- d. **Remova chaves de ajuste ou chaves fixas antes de ligar a ferramenta.** Se deixar uma chave de ajuste ou chave ligada a uma peça móvel da ferramenta elétrica pode resultar em injúrias pessoais.
- e. **Não a sobrecarregue. Mantenha sempre o equilíbrio e o apoio para os pés.** Isso permite controlar melhor a ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- f. **Use vestuário adequado. Não use roupas largas ou jóias. Mantenha seus cabelos, roupas e luvas longe das partes móveis.** Roupas soltas, jóias e cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis.
- g. **Se a ferramenta estiver equipada com a conexão para extração de poeira e outros dispositivos de coleta de pó, se certifique que estão conectados e sendo usados corretamente.** Usar a coleta de poeiras pode reduzir perigos relacionados com poeiras.
- h. **Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso freqüente das ferramentas faça que tenha confiança exagerada e ignore os princípios da segurança da ferramenta.** Uma ação descuidada pode causar lesões graves em uma fração de segundos.

4. **Cuidados e Uso da Ferramenta Elétrica**
- a. **Não force demais a ferramenta. Use a ferramenta elétrica correta para sua aplicação.**
Uma ferramenta elétrica correta fará o trabalho de modo mais rápido e seguro na proporção para a qual ela foi projetada.
- b. **Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não estiver ligado ou desligado.** Uma ferramenta elétrica que não pode ser controlada com seu disjuntor é perigosa e deve ser reparada.
- c. **Desconecte o plugue da fonte de energia e/ou as baterias, se da ferramenta antes de fazer qualquer ajuste, troca de acessórios ou armazenamento de ferramentas elétricas.** Essas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de acionamento acidental da ferramenta elétrica.
- d. **Armazene ferramentas elétricas ociosas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas operem a ferramenta elétrica.**
Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.
- E. **Faça a manutenção das ferramentas elétricas e acessórios. Verifique se tem desalinhamentos ou partes móveis coladas, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, mande reparar a ferramenta antes de a usar.** Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas mal conservadas.
- f. **Mantenha suas ferramentas de corte afiadas e limpas.** Se mantiver as ferramentas de corte em bom estado, com bordos afiados, é menos provável que falhe e mais fácil de controlar.
- g. **Use a ferramenta elétrica, acessórios e bits de ferramentas etc. de acordo com essas instruções, levando em consideração as condições de trabalho e o trabalho a ser executado.**
O uso da ferramenta elétrica para operações diferentes daquelas pretendidas pode resultar em uma situação perigosa.
- h. **Mantenha as empunhaduras e as superfícies de segurar o equipamento secas, limpas e livres de óleo e graxa.** Empunhaduras e superfícies escorregadias não permitem manuseios e controles seguros da ferramenta em situações inesperadas.
5. **Cuidados e uso da ferramenta de bateria**
- a. **Recarregar somente com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado para um tipo de conjunto de baterias pode ser um risco de incêndio quando usado em outro conjunto de baterias.

- b. **Use as ferramentas elétricas somente com conjunto de baterias especificamente indicados.** O uso de outros conjunto de baterias pode gerar riscos de lesões ou incêndio.
- c. **Quando o conjunto de baterias não estiver em uso, mantenha-o longe de outros objetos de metal, como cliques de papel, moedas, chaves, pino, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a conexão de um terminal a outro.** O curto-circuito dos terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
- d. **Em condições abusivas, o líquido pode ser ejetado da bateria; evite contato. Se ocorrer contato acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contato com os olhos, procure assistência médica.** Líquido ejetado da bateria pode causar irritações ou queimaduras.
6. **Serviços**
- a. **Sua ferramenta elétrica deve ser consertada por um técnico qualificado e apenas com peças de reposição idênticas.** Isso vai assegurar a manutenção da segurança da ferramenta elétrica.
- b. **Nunca conserte BATERIAS danificadas.** A manutenção dos conjuntos de BATERIAS só deve ser executada pelo fabricante ou por fornecedores de serviços autorizados

Advertências adicionais de segurança de ferramentas elétricas

- ◆ **Use a(s) empunhadora(s) auxiliar(es), se fornecida(s) com a ferramenta.**
Perder o controle da ferramenta pode causar lesões corporais.
- ◆ **Segure a ferramenta pelas superfícies aderentes isoladas ao executar operações em que ela possa encostar nos fios escondidos.** Se o acessório de corte encostar em um fio "energizado" poderá "energizar" peças metálicas expostas da ferramenta elétrica e provocar choques elétricos no operador.
- ◆ **Segure a ferramenta pelas superfícies aderentes isoladas ao executar operações em que fixadores possam encostar nos fios escondidos.** Se o fixador de corte encostar em um fio "energizado", esse pode "energizar" peças metálicas expostas da ferramenta e provocar choques elétricos no operador.
- ◆ **Use braçadeiras ou outro modo prático para fixar e apoiar a peça de trabalho em uma plataforma estável.** Segurar a peça de trabalho com as mãos ou com o corpo poderá deixar o equipamento instável ou perda de controle.
- ◆ **Antes de perfurar paredes, pisos ou tetos, confira a localização da fiação e tubulação.**
- ◆ **Evite tocar a ponta de uma broca logo após perfurar, pois poderá estar quente.**

- ◆ O uso pretendido está descrito neste manual de instruções. O uso de qualquer acessório ou anexo ou a realização de qualquer operação com esta ferramenta além do recomendado no manual de instruções pode apresentar um risco de lesão pessoal e/ou danos à propriedade.

Segurança de outros

- ◆ Nunca permita que crianças, pessoas com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou falta de experiência e conhecimento ou pessoas não familiarizadas com estas instruções usem a máquina.
- ◆ Os regulamentos locais podem restringir a idade do operador.
- ◆ Nunca opere a máquina na proximidade de pessoas, especialmente crianças ou animais.

Instruções Adicionais de Segurança para Pinador Sem Fio

- ◆ Sempre use óculos de segurança.
- ◆ Sempre use proteção ocular.
- ◆ Use apenas fixadores do tipo especificado no manual.
- ◆ Não use suportes para montagem da ferramenta em um suporte.
- ◆ Não desmonte ou bloqueie nenhuma parte da ferramenta de acionamento do fixador, como o gatilho de contato.
- ◆ Antes de cada operação, verifique se o mecanismo de segurança e disparo está funcionando corretamente e que todos os parafuso e porcas estão apertados.
- ◆ Não use a ferramenta como martelo.
- ◆ Não use a ferramenta em uma escada.
- ◆ Nunca aponte qualquer ferramenta de acionamento em funcionamento para si mesmo ou qualquer outra pessoa.
- ◆ Enquanto trabalha, segure a ferramenta de forma que nenhuma lesão possa ser causada à cabeça ou ao corpo em caso de um possível recuo devido à interrupção de energia ou áreas rígidas dentro da peça de trabalho.
- ◆ Nunca ative a ferramenta de acionamento no espaço livre.
- ◆ Na área de trabalho, transporte a ferramenta no local de trabalho usando apenas uma alça e nunca com o gatilho acionado.
- ◆ Considere as condições na área de trabalho. Os fixadores podem penetrar em peças de trabalho finas ou dividir cantos e bordas de uma peça de trabalho. Isso coloca as pessoas em risco.
- ◆ Não ative fixadores próximo à borda da peça de trabalho.
- ◆ Não ative fixadores no topo de outro fixador.

- ◆ **Sempre assuma que a ferramenta contém fixadores.** O manuseio descuidado da Pregador pode resultar em disparo de fixadores e lesão pessoal.
- ◆ **Não aponte a ferramenta para si mesmo ou outras pessoas.** O acionamento inesperado descarregará os fixadores, o que poderá causar lesões.
- ◆ **Não acione a ferramenta a menos que esteja posicionada firmemente contra a peça de trabalho.** Se a ferramenta não estiver em contato, o fixador poderá ser deslocado para longe do seu alvo.
- ◆ **Desconecte a ferramenta da fonte de energia quando os fixadores ficarem obstruídos na ferramenta.** Enquanto remove um fixador obstruído, a pistola de pino poderá ser ativada acidentalmente se estiver conectada.
- ◆ **Não use esta ferramenta para a fixação de cabos elétricos.** Não foi projetado para instalação de cabo elétrico e poderá danificar a vedação de cabos elétricos, causando assim riscos de choque elétrico ou incêndios.

Riscos residuais

Riscos residuais adicionais podem surgir com o uso da ferramenta que podem não estar incluídos nestes avisos de segurança.

Esses riscos podem surgir por má utilização, uso prolongado etc. Mesmo com a aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e da implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Incluem:

- ◆ Lesões causadas por tocar nas peças rotativas/em movimento.
- ◆ Lesões causadas na troca de peças, lâminas ou acessórios.
- ◆ Lesões causadas pelo uso prolongado de uma ferramenta. Quando usar qualquer ferramenta por um período prolongado, realize intervalos regulares.
- ◆ Perda de audição.
- ◆ Riscos à saúde causados pela respiração da poeira desenvolvida pelo uso da ferramenta (por exemplo: ao trabalhar com madeira, principalmente carvalho, faia e MDF.)

Rótulos na Ferramenta

Os seguintes símbolos são mostrados na ferramenta junto com o código de data:



Atenção! Para reduzir o risco de ferimentos corporais, o usuário deve ler as instruções nesse manual.



Atenção! Para reduzir o risco de ferimentos corporais, o usuário deve utilizar proteção para os olhos e ouvidos.





Mantenha as mãos e partes do corpo longe da área de trabalho imediata.

Instruções de segurança importantes para todos os carregadores de baterias

Baterias

- ◆ Nunca tente abrir por qualquer razão.
- ◆ Não exponha a bateria à água.
- ◆ Não armazene em locais em que a temperatura pode exceder 40 °C.
- ◆ Carregue apenas em temperaturas ambientes entre 10 °C e 40 °C.
- ◆ Quando descartar a bateria, siga as instruções indicadas na seção “Proteção do meio ambiente”.
- ◆ Não danifique/deforme o conjunto de baterias por perfuração ou impacto, pois pode criar risco de lesão e incêndio.
- ◆ Não carregue as baterias danificadas.
- ◆ Em condições extremas, poderá ocorrer vazamento da bateria. Quando você observar líquido nas baterias, limpe cuidadosamente o líquido usando um pano. Evite contato com a pele.
- ◆ Em caso de contato com a pele ou os olhos, siga as instruções abaixo.

Atenção! O fluido da bateria pode causar lesão pessoal ou danos à propriedade. Em caso de contato com a pele, enxágue imediatamente com água. Se ocorrer vermelhidão, dor ou irritação, busque atenção médica. Em caso de contato com os olhos, enxágue imediatamente com água limpa e busque atenção médica.



Não tente carregar baterias danificadas

Carregadores

- ◆ Uso carregador Stanley apenas para carregar a bateria na ferramenta com a qual foi fornecida. Outras baterias poderão explodir causando lesão pessoal e danos.
- ◆ Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- ◆ Substitua os cabos defeituosos imediatamente.
- ◆ Não exponha o carregador à água.
- ◆ Não abra o carregador.
- ◆ Não teste o carregador

Símbolos no carregador



O carregador é destinado apenas a uso interno.



Leia o manual de instruções antes do uso.

Segurança Elétrica



Seu adaptador tem isolamento duplo; por isso não é necessário fazer aterramento. Sempre verifique se a voltagem de energia corresponde à voltagem na placa de identificação. Nunca tente substituir a unidade do adaptador por uma tomada regular.

Funções

Este aparelho inclui alguns ou todos os seguintes recursos.

1. Interruptor do gatilho
2. Botão de destrava do gatilho
3. Ajuste de profundidade
4. Indicador de ajuste de profundidade
5. Indicador de luzes de trabalho/bateria baixa/obstrução/travamento
6. Alavanca de liberação da trava
7. Alavanca de desobstrução
8. Disparo de contato
9. Depósito
10. Trava do empurrador
11. Liberação da trava do empurrador

Uso

Atenção! Deixe a ferramenta funcionar em seu próprio ritmo. Não a sobrecarregue.

Como carregar uma bateria (Fig. A)

A bateria precisa ser carregada antes do primeiro uso e sempre que falhar a produzir energia suficiente em trabalhos facilmente realizados antes.

A bateria pode aquecer durante o aquecimento; isso é normal e não indica um problema.

Atenção! Não carregue a bateria em temperatura ambiente abaixo de 10 °C ou acima de 40 °C. Temperatura de carregamento aproximada: 24 °C.

Observação: O carregador não carregará a bateria se a temperatura da célula estiver abaixo de 10 °C ou acima de 40 °C.

A bateria deve permanecer no carregador, e o carregador começará a carregar automaticamente quando a temperatura da célula aquecer ou resfriar.

Observação: Para garantir o máximo desempenho e vida útil de conjuntos de baterias de íon-lítio, carregue o conjunto de baterias por completo antes do primeiro uso.

- ◆ Ligue o carregador (19) a uma saída adequada antes de inserir o conjunto de baterias (12).

- ◆ A luz carregando (12a) piscará continuamente indicando que o processo de carregamento iniciou.
- ◆ A conclusão do carregamento será indicado pela luz de carregamento verde (12a) permanece LIGADA continuamente. O conjunto de baterias (12) está totalmente carregado. Pode ser removido e usado ou permanecer no carregador (19).
- ◆ Carregue as baterias descarregadas dentro de 1 semana. A vida útil da bateria reduzirá muito se for armazenada descarregada.

exibido na figura B. Ao pressionar o botão de estado de carga (11a), você poderá ver facilmente a carga restante na bateria como ilustrado na figura B.



Fixação de parede

Alguns carregadores STANLEY FATMAX são projetados para serem montados na parede ou para serem colocados na vertical em uma mesa ou superfície.

Se usar fixação de parede, coloque o carregador ao alcance de uma tomada elétrica, longe de esquinas ou outros obstáculos que possam impedir o fluxo de ar. Use a parte de trás do carregador como padrão para a localização dos parafusos de montagem na parede. Monte o carregador com segurança, usando parafusos de placa de reboco (comprados separadamente) com pelo menos 1" (25,4 mm) de comprimento, com um parafuso com cabeça com diâmetro de 0,28–0,35" (7-9 mm), aparafusado em madeira até uma profundidade otimizada, deixando aproximadamente 7/32" (5,5 mm) do parafuso exposto. Alinhe as ranhuras em a parte de trás do carregador com os parafusos expostos e engate nas ranhuras.

OBSERVAÇÃO: Não tente montar o carregador SC120 abaixo de uma bancada ou mesa.

OBSERVAÇÃO: Monte apenas o carregador SC120 com as luzes de carregamento apontados para cima em direção ao teto.

Como Instalar e Remover o Conjunto de Baterias da Ferramenta

Atenção! Garanta que o botão de desbloqueio esteja engatado para impedir o acionamento do interruptor antes de remover ou instalar a bateria.

Para instalar o conjunto de baterias (Fig. C)

- ◆ Insira o conjunto de baterias firmemente na ferramenta até ouvir um clique, como mostrado na figura C. Garanta que o conjunto de baterias esteja totalmente apoiada e travada na posição.

Para remover o conjunto de baterias (Fig. D)

- ◆ Pressione o botão de liberação da bateria (11b) como mostrado na figura D e puxe o conjunto de baterias para fora da ferramenta.

Modos do LED de carga

Indicadores para todos os carregadores, exceto o SC120

	Carregando	---	
	Totalmente carregado	————	
	Retardamento por conjunto de baterias frio/quente	--- ---	

Indicadores apenas para carregadores SC120

	Carregando	---	
	Totalmente carregado	————	
	Retardamento por conjunto de baterias frio/quente	--- ---	

Observação: Um carregador compatível não carregará um conjunto de baterias defeituoso. O carregador indicará um conjunto de baterias com falha ao não acender.

Observação: Isso também pode significar um problema com um carregador. Se o carregador indicar um problema, leve o carregador e o conjunto de baterias para ser testado em um centro de serviço autorizado.

Deixar a bateria no carregador

O carregador e o conjunto de baterias podem permanecer conectados com o indicador LED aceso fixo. O carregador manterá o conjunto de baterias totalmente carregado.

Retardamento por conjunto de baterias frio/quente

Quando o carregador detecta uma bateria muito quente ou muito fria, inicia automaticamente um Retardamento por conjunto de baterias frio/quente, o LED verde (12a) pisca continuamente enquanto o LED vermelho (12b) permanecerá aceso continuamente, suspendendo o carregamento até que a bateria tenha alcançado uma temperatura adequada. O carregador se comuta automaticamente para o modo de carregamento do conjunto de baterias. Essa função garante a vida útil máxima da bateria.

Indicador de estado de carga da bateria (Fig. B)

A bateria inclui um indicador de estado de carga para determinar rapidamente o tempo de vida da bateria conforme

Gancho do cinto (acessório extra) (Fig. E, F)

Atenção! Para reduzir o risco de lesão pessoal séria, coloque o botão de avanço e reversão na posição de bloqueio ou desligue a ferramenta e desconecte o conjunto de bateria antes de efetuar ajustes ou remover/instalar fixações ou acessórios.

Um acionamento acidental pode causar ferimentos corporais.

Atenção! Para reduzir o risco de lesões corporais sérias, use SOMENTE o gancho do cinto (13) da ferramenta para pendurar a ferramenta em um cinto de trabalho. NÃO use o gancho de cinto (13) para amarrar ou segurar a ferramenta a uma pessoa ou a um objeto durante o uso. NÃO suspenda a ferramenta acima da cabeça nem suspenda objetos do gancho do cinto.

Atenção! Para reduzir o risco de lesões corporais, tenha certeza de que o parafuso (14) que prende o gancho ou a presilha de cinto esteja firme.

Observação: Ao anexar ou substituir o gancho do cinto (13), use apenas o parafuso (14) fornecido. Certifique-se de apertar firmemente o parafuso.

O gancho do cinto (13) pode ser anexado em qualquer um dos lados da ferramenta com o parafuso fornecido (14) para comodidade de usuários destros ou canhotos. Se não desejar o gancho, ele poderá ser removido da ferramenta.

Para remover o gancho do cinto (13), retire o parafuso (14) que o mantém no lugar, depois reinstale-o no lado oposto. Certifique-se de apertar firmemente o parafuso (14).

Observação: Vários ganchos de parede e configurações de armazenamento estão disponíveis.

Acesse nosso site www.stanley.eu/3 para obter mais informações.

Operação

Atenção! Leia a seção chamada Avisos de Segurança do Pinador no início deste manual. Sempre use proteção ocular e auditiva quando estiver operando esta ferramenta.

Mantenha o Pinador apontada para longe de si mesmo e outros. Para uma operação segura, conclua os seguintes procedimentos e verificações antes de cada uso da pistola.

Atenção! Para reduzir o risco de lesão pessoal, desconecte o conjunto de baterias da ferramenta e engate a trava do gatilho antes de realizar manutenção, limpar pinos obstruídos, sair da área de trabalho, mover a ferramenta para outro local ou manusear a ferramenta para outra pessoa.

Atenção! Mantenha os dedos LONGE do gatilho quando não estiver usando a pistola para evitar disparo acidental. Nunca transporte a ferramenta com o dedo no gatilho.

- ◆ Use equipamentos de proteção ocular, auricular e respiratória adequados.
- ◆ Remova o conjunto de baterias da ferramenta e engate a trava do gatilho.
- ◆ Trave o gatilho de volta na posição e remova todas as tiras de pinos do depósito.

- ◆ Verifique a operação suave e adequada dos conjuntos do gatilho e fita de contato. Não use a ferramenta se não estiver funcionando corretamente.
- ◆ Nunca use uma ferramenta com peças danificadas.

Para operar a pistola

Atenção! O disparo de contato deve ser pressionado seguido por uma pressão completa do gatilho para cada pino seguido por uma liberação do disparo de contato e dispare após cada pino.

Aviso! A bateria deverá sempre ser removida e a trava do gatilho engatada sempre que qualquer ajuste for feito ou quando a ferramenta não estiver em uso.

- ◆ Pressione totalmente o gatilho de contato contra a superfície de trabalho.
- ◆ Puxe totalmente o gatilho e o motor iniciará. (o pino será aplicado na superfície de trabalho).
- ◆ Libere o gatilho.
- ◆ Levante o disparo de contato da superfície de trabalho.
- ◆ Repita as 4 etapas acima para a próxima aplicação.

Preparação da ferramenta

Atenção! NUNCA pulverize ou de qualquer outra forma aplique óleo, lubrificantes ou solventes de limpeza dentro da ferramenta. Isso pode afetar seriamente a vida útil e o desempenho da ferramenta.

Atenção! A bateria deverá sempre ser removida e a trava do gatilho engatada sempre que qualquer ajuste for feito ou quando a ferramenta não estiver em uso.

- ◆ Leia a seção de Instruções de segurança deste manual.
- ◆ Utilize proteção dos olhos e ouvidos.
- ◆ Remova a bateria da ferramenta e carregue totalmente.
- ◆ Garanta que o depósito esteja vazio de todos os fixadores.
- ◆ Verifique a operação suave e adequada dos conjuntos do gatilho e fita de contato. Não use a ferramenta se não estiver funcionando corretamente.
- ◆ Mantenha a ferramenta apontada para longe de si mesmo e outros.
- ◆ Insira o conjunto de baterias totalmente carregado.

Carregando a ferramenta

Atenção! Mantenha a ferramenta apontada para longe de si mesmo e outros. Isso poderá resultar em lesões corporais graves.

Atenção! Nunca carregue pinos com o disparo de contato ou gatilho ativado.

Atenção! Sempre remova o conjunto de baterias antes de carregar ou descarregar pinos.

Atenção! A bateria deverá sempre ser removida e a trava do gatilho engatada sempre que qualquer ajuste for feito ou quando a ferramenta não estiver em uso.

Atenção! Mantenha os dedos longe do gatilho para impedir

lesões.

- ◆ Insira os fixadores na parte inferior do depósito (9).
- ◆ Puxe o empurrador (10) para baixo até que o arrastador de pinos (15) caia atrás dos pinos, como mostrado na figura G.
- ◆ Libere o empurrador (10).

Descarregando a ferramenta

Aviso! A bateria deverá sempre ser removida e a trava do gatilho engatada sempre que qualquer ajuste for feito ou quando a ferramenta não estiver em uso.

- ◆ Pressione o botão de liberação da trava do empurrador (11).
- ◆ Deslize manualmente os parafusos na parte inferior do depósito (9).
- ◆ Abra a porta de liberação de obstrução (7) na peça de nariz para verificar se não há pinos restantes.

Ajustando a profundidade (Fig. H)

A profundidade na qual o fixador é acionado pode ser ajustada usando a roda de ajuste de profundidade (3) no lado da ferramenta.

Aviso! Para reduzir o risco de lesão grave contra atuação acidental quando tenta ajustar a profundidade, sempre:

- ◆ Remova o conjunto de baterias.
- ◆ Engate a trava do gatilho.
- ◆ Evite contato com o gatilho durante os ajustes.

As configurações de profundidade estão em uma escala deslizante (4). O lado esquerdo indica o mais profundo e o lado direito indica o menos profundo.

- ◆ Para aplicar um pino mais profundo, gire a roda de ajuste de profundidade (3) para baixo. Isso deslizará o indicador de ajuste de profundidade (4) para a esquerda na escala.
- ◆ Para aplicar um pino menos profundo, gire a roda de ajuste de profundidade (3) para cima. Isso deslizará o indicador de ajuste de profundidade (4) para a direita na escala.

Luzes de trabalho (Fig. I)

Há luzes de trabalho (5) localizadas em cada lado do Pinador. As luzes de trabalho acendem ao pressionar o disparo de contato.

Observação: Essas luzes de trabalho servem para iluminar a superfície de trabalho imediata e não devem ser usadas como lanternas.



Indicador de bateria baixa:

As luzes de trabalho piscarão e desligarão completamente para indicar bateria baixa.



Indicador de pino obstruído:

As luzes de trabalho piscarão continuamente se um pino ficar preso na peça de nariz (confira Limpeza de um nariz obstruído).

Liberação de travamento (Fig. J)

Atenção! Se ocorreu um travamento, a ferramenta se desabilitará e exigirá a redefinição. Para isso, siga as instruções sobre a limpeza de uma condição travada. Em seguida, remova e reinsira o conjunto de baterias. A ferramenta agora será operacional. Se o Pregador for usada em uma aplicação rigorosa em que toda a energia disponível no motor será usada para aplicar um fixador, a ferramenta poderá travar. A lâmina de acionamento não concluiu o ciclo de acionamento e o indicador de obstrução/travamento piscará. Gire a alavanca de liberação de travamento (6) na ferramenta e o mecanismo será liberado como mostrado na figura G.

Observação! A ferramenta desabilitará a si mesma e não será restaurada até que o conjunto de baterias tenha sido removido e reinserido. Se a unidade continuar a travar, analise comprimento de material e fixador para garantir que não seja uma aplicação muito rigorosa. Se a lâmina de acionamento não retorna automaticamente para a posição de início após girar a alavanca de liberação de travamento, proceda para "limpeza de um pino obstruído".



Limpeza de um pino travado (Fig. K)

Aviso! Para reduzir o risco de lesão pessoal, desconecte o conjunto de baterias da ferramenta e engate a trava de disparo antes de realizar manutenção ou limpar um pino obstruído.

Se um pino ficar preso no nariz, mantenha a ferramenta apontada para longe de você e siga estas instruções para liberar:

- ◆ Remova o conjunto de baterias da ferramenta e engate a trava do gatilho.



- ◆ Gire a alavanca de liberação de travamento (6) na

ferramenta para liberar a lâmina de acionamento e limpar a obstrução. Se a ferramenta ainda estiver obstruída, siga as 9 etapas listadas abaixo:

- ◆ Puxe o empurrador para baixo até bloquear no local e gire a ferramenta para que os pinos deslizem livremente para fora da parte inferior do depósito.



- ◆ Levante a trava de liberação da obstrução (7) e puxe para abrir a porta dianteira (16).
- ◆ Remova o parafuso dobrado, usando um alicate, se necessário.
- ◆ Se a lâmina de acionamento estiver na posição para baixo, insira a chave de fenda ou outra haste na peça de nariz e empurre a lâmina de acionamento de volta na posição.
- ◆ Feche a porta dianteira e engate forma de fio (18) abaixo de dois braços (17) no disparo de contato. Empurre a alavanca de desobstrução para baixo (7) até que bloqueie no lugar.
- ◆ Reinsira os pino no depósito (veja Carregando a ferramenta).
- ◆ Puxe o empurrador (10) para baixo até que o arrastador de pino (C1) caia atrás dos pino, como mostrado na figura C.
- ◆ Reinsira o conjunto de baterias.
- ◆ Desengate a trava do gatilho (2), permitindo que ele seja acionado.

Aviso! Se ocorreu uma obstrução, a ferramenta se desabilitará e exigirá a redefinição. Para isso, siga as instruções sobre a limpeza do pino obstruído. Em seguida, remova e reinsira o conjunto de baterias. A ferramenta agora será operacional.

Nota! Se os pino ficarem obstruídos com frequência no disparo de contato, envie a ferramenta para manutenção em um centro de serviço Stanley autorizado.

Operação em clima frio

Quando operar a ferramenta em temperatura abaixo de zero:

- ◆ Mantenha a ferramenta o mais aquecida possível antes do uso.
- ◆ Acione a ferramenta 5 ou 6 vezes em uma madeira de sucata antes de usar.

Operação em clima quente

A ferramenta deve funcionar normalmente. No entanto, mantenha a ferramenta longe da luz solar direta, pois o calor excessivo pode deteriorar os amortecedores e outras partes de borracha, resultando em uma maior necessidade de manutenção.

na base da ferramenta (16) como mostrado na Figura I.

- ◆ Prenda o gancho de suspensão (11) com o parafuso fornecido (17) e aperte com firmeza com uma chave de fenda como mostrado na Figura J.
- ◆ Substitua o conjunto de baterias.

Peças de reposição

Aviso! Para reduzir o risco de lesão pessoal, desconecte o conjunto de baterias da ferramenta e engate a trava de disparo antes de realizar manutenção ou limpar um pino obstruído.

A ferramenta é equipada com uma ponta sobressalente na lateral do depósito de pinos.

- ◆ Para substituir a almofada, basta puxar a almofada anterior e reinserir a nova no disparo de contato.

Use apenas peças de reposição idênticas. Para uma lista de peças ou solicitar peças, visite nosso site em www.stanley.eu/3co.uk. Você também pode solicitar peça do seu Centro de serviço de fábrica Stanley mais próximo ou da Garantia autorizada Stanley.

Resolução de problemas

Se seu aparelho parece não funcionar corretamente, siga as instruções abaixo.

Se isso não resolver o problema, contate seu agente de reparo Stanley local.

Atenção! Antes de continuar, desconecte o aparelho.

Problema	Possível causa	Possível solução
A unidade não liga.	Conjunto de baterias não instalado corretamente. Conjunto de baterias não carregado. O botão de destrava do gatilho está engatado.	Verifique a instalação do conjunto de baterias. Verifique os requisitos de carregamento do conjunto de baterias. Desengate a trava do gatilho.
A ferramenta não liga. (luzes ligadas, o motor não funciona)	O motor para de funcionar após 2 segundos.	Operação normal; libere o gatilho ou o disparo de contato e pressione novamente.
A ferramenta não liga. (luzes piscando)	Carga da bateria baixa ou bateria danificada.	Carregue ou substitua a bateria.
A ferramenta não liga. (luzes piscando continuamente)	Pino obstruído/ ferramenta travada. Mecanismo obstruído	Remova a bateria, gire a alavanca de liberação de travamento. Limpe o pino obstruído e reinsira o conjunto de baterias. Procure a assistência técnica autorizada.
A ferramenta não liga. (Luzes ligadas, motor funcionando, lâmina de acionamento presa)		Procure a assistência técnica autorizada.

Problema	Possível causa	Possível solução
A ferramenta funciona, mas não aplica o fixador por completo.	Carga da bateria baixa ou bateria danificada. Ajuste de profundidade definido para pouco profundo. Ferramenta não aplicada com firmeza na peça de trabalho. Comprimento do material e do pino em uma aplicação muito difícil.	Carregue ou substitua a bateria. Gire a roda de ajuste de profundidade para uma configuração mais profunda. Leia o Manual de Instruções. Escolha o comprimento adequado do fixador ou material.

Dados técnicos

		SCN616
Tensão	V _{cc}	18V (20V MÁX)
Tipo de bateria		Íon-lítio
Modo de atuação		Sequencial
Ângulo do depósito		Reto
Capacidade do depósito	pinos	100
Velocidade sem carga	rpm	9100
Energia de acionamento	J	60
Peso (vazio)	kg	2,6

Fixadores		
Diâmetro do pino	ga	16
Comprimento	mm	25 - 64
Diâmetro da haste	mm	1,6
Ângulo		Reto

Carregador		SC125	SC200	SC400	SC120
Voltagem de entrada	V _{CA}	AR, B2 220V	AR, B2 220V	AR, B2 220V	AR, B2 220V
		B3 120V	B3 120V	B3 120V	B3 120V
		BR BIVOLT (127V 220V)	BR 127V	BR 127V	BR BIVOLT (127V 220V)
Voltagem saída	V _{CC}	18V (20V MÁX)	18V (20V MÁX)	18V (20V MÁX)	18V (20V MÁX)
Corrente	A	1,25	2	4	1,25

Bateria		SB201	SB202	SB204	SB206
Voltagem	V _{CC}	18V (20V MÁX)	18V (20V MÁX)	18V (20V MÁX)	18V (20V MÁX)
Capacidade	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tipo		Íon-lítio	Íon-lítio	Íon-lítio	Íon-lítio

INFORMAÇÃO DE SERVIÇOS

A STANLEY oferece uma rede completa de locais de serviço propriedade da empresa e autorizados. Todas as Assistências Técnicas STANLEY são equipadas com pessoal treinado para fornecer

aos clientes um serviço de ferramenta elétrica eficiente e confiável. Para obter mais informações sobre nossas assistências técnicas autorizadas e se precisar de conselhos técnicos, reparos ou peças de reposição genuínas de fábrica, contate sua unidade STANLEY mais próxima ou visite-nos em

www.stanleytools-la.com.

Manutenção

Sua ferramenta/aparelho sem cabo/com cabo STANLEY projetada para operar por muito tempo com o mínimo de manutenção. A operação contínua e satisfatória depende de cuidados adequados com sua ferramenta/aparelho e limpeza regular.

Atenção! Desligue e desconecte o aparelho antes de realizar qualquer limpeza.

- ◆ Remova sujeira e graxa do exterior do aparelho usando um pano.

Atenção! NUNCA use diluentes ou outros químicos ásperos para limpar as peças não-metálicas do aparelho. Esses químicos podem enfraquecer os materiais usados nessas peças. Use somente um pano úmido com água e um sabão suave. Nunca deixe que líquidos penetrem o interior da unidade; nunca mergulhar qualquer parte da unidade em líquido.

Atenção! NUNCA pulverize ou de qualquer outra forma aplique lubrificantes ou solventes de limpeza dentro da ferramenta. Isso pode afetar seriamente a vida útil e o desempenho da ferramenta.

Notas de serviço

Este produto não pode ser consertado pelo usuário. Não tem peças que possa ser feita manutenção no interior da pistola de pinos. É exigido manutenção num centro de serviços autorizado para evitar dano nos componentes internos sensíveis a estática.

Proteger o meio ambiente



Coleta seletiva. Produtos e baterias marcadas com esse símbolo não podem ser descartadas com o resíduos domésticos.

Os produtos e baterias contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados reduzindo a procura de matéria prima.

Recicle produtos elétricos e baterias de acordo com as provisões locais. Encontre mais informações em www.2helpU.com

Intended use

Your Stanley SCN616 cordless nailer has been designed for nailing. This appliance is intended for professional and private, non professional users.

Safety instructions

General power tool safety warnings



Warning! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. **Work area safety**
 - a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
 - b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
 - c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
2. **Electrical safety**
 - a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.**
Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
 - b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
 - c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
 - d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
 - e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
 - f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD)**
3. **Personal safety**
 - a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.**
Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
4. **Power tool use and care**
 - a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**
The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.**

Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. Battery tool use and care

- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b. **Never service damaged BATTERY packs.** Service of BATTERY packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers

Additional power tool safety warnings

- ◆ **Use auxiliary handles supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
- ◆ **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- ◆ **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- ◆ **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- ◆ Before drilling into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.
- ◆ Avoid touching the tip of a drill bit just after drilling, as it may be hot.
- ◆ The intended use is described in this instruction manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.

Safety of others

- ◆ Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine,
- ◆ local regulations may restrict the age of the operator.
- ◆ Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.

Additional Safety Instructions for Cordless Nailers

- ◆ **Always wear safety glasses.**
- ◆ **Always wear ear protection.**
- ◆ **Only use fasteners of the type specified in the manual.**
- ◆ **Do not use any stands for mounting the tool to a support.**
- ◆ **Do not disassemble or block any parts of the fastener driving tool such as the contact trip.**
- ◆ **Prior to each operation check that the safety and triggering mechanism is functioning properly and that all nuts and bolts are tight.**
- ◆ **Do not use the tool as a hammer.**
- ◆ **Do not use the tool on a ladder.**
- ◆ **Never point any operational fastener driving tool at yourself or at any other person.**

- ◆ While working, hold the tool in such a way that no injuries can be caused to the head or to the body in the event of a possible recoil due to a disruption in the energy supply or hard areas within the work piece.
- ◆ Never actuate the fastener driving tool into free space.
- ◆ In the work area, carry the tool at the workplace using only one handle, and never with the trigger actuated.
- ◆ Consider the conditions in the work area Fasteners can penetrate thin work pieces or slip off corners and edges of the work piece, and thus put people at risk.
- ◆ Do not drive fasteners close to the edge of the work piece.
- ◆ Do not drive fasteners on top of other fasteners.
- ◆ Always assume that the tool contains fasteners. Careless handling of the nailer can result in unexpected firing of fasteners and personal injury.
- ◆ Do not point the tool towards yourself or anyone nearby. Unexpected triggering will discharge the fastener causing injury.
- ◆ Do not actuate the tool unless it is placed firmly against the workpiece. If the tool is not in contact, the fastener may be deflected away from your target.
- ◆ Disconnect the tool from the power source when the fastener jams in the tool. While removing a jammed fastener, the nailer may be accidentally activated if it is plugged in.
- ◆ Do not use this tool for fastening electrical cables. It is not designed for electric cable installation and may damage the insulation of electric cables thereby causing electric shock or fire hazards.

Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings.

These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

Labels on tool

The following symbols are shown on the tool along with the date code:



Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Warning! To reduce the risk of injury, the user must wear ear and eye protection.



Keep hands and body parts clear of immediate work area.

Additional safety instructions for batteries and chargers

Batteries

- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- ◆ Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
- ◆ Do not damage/deform the battery pack either by puncture or impact, as this may create a risk of injury and fire.
- ◆ Do not charge damaged batteries.
- ◆ Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the batteries Carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.
- ◆ In case of skin or eye contact, follow the instructions below.

Warning! The battery fluid may cause personal injury or damage to property. In case of skin contact, immediately rinse with water. If redness, pain or irritation occurs seek medical attention. In case of eye contact, rinse immediately with clean water and seek medical attention.



Do not attempt to charge damaged batteries

Chargers

- ◆ Use your Stanley charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- ◆ Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ◆ Have defective cords replaced immediately.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger

Symbols on charger



The charger is intended for indoor use only.



Read the instruction manual before use.

Electrical safety



Your adapter is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the adapter unit with a regular mains plug.

Features

This appliance includes some or all of the following features.

1. Trigger Switch
2. Trigger Lock-Off switch
3. Depth adjustment wheel
4. Depth adjustment indicator
5. Worklights/low battery/jam/stall indicator
6. Stall release lever
7. Jam clearing latch
8. Contact trip
9. Magazine
10. Pusher latch
11. Pusher latch release

Use

Warning! Let the tool work at its own pace.

Do not overload.

Charging the battery (Fig. A)

The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before.

The battery may become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.

Warning! Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C. Recommended charging temperature: approx. 24 °C.

Note: The charger will not charge a battery if the cell temperature is below approximately 10 °C or above 40 °C.

The battery should be left in the charger and the charger will begin to charge automatically when the cell temperature warms up or cools down.

Note: To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

- ◆ Plug the charger (19) into an appropriate outlet before inserting battery pack (12).
- ◆ The green charging light (12a) will blink continuously indicating that the charging process has started.
- ◆ The completion of charge will be indicated by the green charging light (12a) remaining ON continuously. The battery pack (12) is fully charged and may be removed and used at this time or left in the charger (19).
- ◆ Charge discharged batteries within 1 week. Battery life will be greatly diminished if stored in a discharged state.

Charger LED Modes

Indicators for all chargers except SC120

	Charging	— — — — —	
	Fully Charged	—————	
	Hot/Cold Pack Delay	— — — ———	

Only SC120 Charger Indicators

	Charging	— — — — —	
	Fully Charged	—————	
	Hot/Cold Pack Delay	— — — ——— — — —	

Note: The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate a faulty battery pack by refusing to light.

Note: This could also mean a problem with a charger. If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorized service centre.

Leaving the battery in the charger

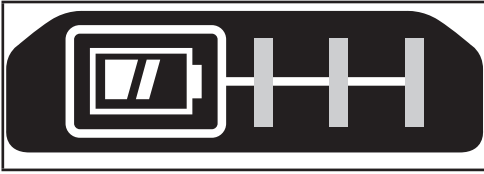
The charger and battery pack can be left connected with the LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, the green LED (12a) will flash intermittently, while the red LED (12b) will remain on continuously, suspending charging until the battery has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery life.

Battery state of charge indicator (Fig. B)

The battery includes a state of charge indicator to quickly determine the extent of battery life as shown in figure B. By pressing the state of charge button (11a) you can easily view the charge remaining in the battery as illustrated in figure B.



Wall Mounting

Some STANLEY FATMAX chargers are designed to be wall mountable or to sit upright on a table or work surface. If wall mounting, locate the charger within reach of an electrical outlet, and away from a corner or other obstructions which may impede air flow. Use the back of the charger as a template for the location of the mounting screws on the wall. Mount the charger securely using drywall screws (purchased separately) at least 1" (25.4 mm) long, with a screw head diameter of 0.28–0.35" (7–9 mm), screwed into wood to an optimal depth leaving approximately 7/32" (5.5 mm) of the screw exposed. Align the slots on the back of the charger with the exposed screws and fully engage them in the slots.

NOTE: Do not attempt to mount SC120 charger under a bench or table.

NOTE: Only mount SC120 charger with the charging lights pointed upward toward the ceiling.

Installing and Removing the Battery Pack from the tool

Warning! Make certain the lock-off button is engaged to prevent switch actuation before removing or installing battery.

To install battery pack (Fig. C)

- ◆ Insert battery pack firmly into tool until an audible click is heard as shown in figure C. Ensure battery pack is fully seated and fully latched into position.

To remove battery pack (Fig. D)

- ◆ Depress the battery release button (11b) as shown in figure D and pull battery pack out of tool.

Belt hook (Optional extra) (Fig. E, F)

Warning! To reduce the risk of serious personal injury, place the forward/reverse button in the lock-off position or turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.

An accidental start-up can cause injury.

Warning! To reduce the risk of serious personal injury, ONLY use the tool's belt hook (13) to hang the tool from a work belt.

DO NOT use the belt hook (13) for tethering or securing the tool to a person or object during use. DO NOT suspend tool overhead or suspend objects from the belt hook.

Warning! To reduce the risk of serious personal injury, ensure the screw (14) holding the belt hook is secure.

Note: When attaching or replacing the belt hook (13), use only the screw (14) that is provided. Be sure to securely tighten the screw.

The belt hook (13) can be attached to either side of the tool using only the screw (14) provided, to accommodate left- or right- handed users. If the hook is not desired at all, it can be removed from the tool.

To move the belt hook, remove the screw (14) that holds the belt hook (13) in place then reassemble on the opposite side. Be sure to securely tighten the screw (14).

Note: Various trackwall hooks and storage configurations are available.

Please visit our website www.stanley.eu/3 for further information.

Operation

Warning! Read the section titled Nailer Safety Warnings at the beginning of this manual. Always wear eye and ear protection when operating this tool.

Keep the nailer pointed away from yourself and others. For safe operation, complete the following procedures and checks before each use of the nailer.

Warning! To reduce the risk of personal injury, disconnect battery pack from tool and engage trigger lock-off before performing maintenance, clearing a jammed nails, leaving work area, moving tool to another location or handing the tool to another person.

Warning! Keep fingers AWAY from trigger when not driving fasteners to avoid accidental firing. Never carry tool with finger on trigger.

- ◆ Wear proper eye, hearing and respiratory protection.
- ◆ Remove battery pack from tool and engage trigger lock-off.
- ◆ Lock the pusher in the back position and remove all nail strips from the magazine.
- ◆ Check for smooth and proper operation of contact trip and pusher assemblies. Do not use tool if either assembly is not functioning properly.
- ◆ Never use a tool that has damaged parts.

To operate the nailer

Warning! The contact trip needs to be depressed followed by a full trigger pull for each nail followed by a release of both the contact trip and trigger after each nail.

Warning! The battery should always be removed and the trigger lock-off engaged whenever any adjustments are made or when tool is not in use.

- ◆ Fully depress contact trip against the work surface.

- ◆ Fully pull trigger and motor will start. (nail will drive into work surface).
- ◆ Release trigger.
- ◆ Lift contact trip off work surface.
- ◆ Repeat the above 4 steps for next application

Preparing the tool

Warning! NEVER spray or in any other way apply oil, lubricants or cleaning solvents inside the tool. This can seriously affect the life and performance of the tool.

Warning! The battery should always be removed and the trigger lock-off engaged whenever any adjustments are made or when tool is not in use.

- ◆ Read the Safety Instruction section of this manual.
- ◆ Wear eye and ear protection.
- ◆ Remove battery from tool and fully charge.
- ◆ Ensure magazine is empty of all fasteners.
- ◆ Check for smooth and proper operation of contact trip and pusher assemblies. Do not use tool if either assembly is not functioning properly.
- ◆ Keep tool pointed away from yourself and others.
- ◆ Insert fully charged battery pack.

Loading the Tool

Warning! Keep the tool pointed away from yourself and others. Serious personal injury may result.

Warning! Never load nails with the contact trip or trigger activated.

Warning! Always remove battery pack before loading or unloading nails.

Warning! The battery should always be removed and the trigger lock-off engaged whenever any adjustments are made or when tool is not in use.

Warning! Keep fingers clear of pusher to prevent injury.

- ◆ Insert fasteners into the bottom of the magazine (9).
- ◆ Pull pusher (10) downward until the nail follower (15) falls behind the nails as shown in figure G.
- ◆ Release the pusher (10).

Unloading the Tool

Warning! The battery should always be removed and the trigger lock-off engaged whenever any adjustments are made or when tool is not in use.

- ◆ Press pusher latch release button (11).
- ◆ Manually slide nails towards the bottom of the magazine (9).
- ◆ Open the jam clear door (7) on the nosepiece to verify there are no nails remaining.

Adjusting Depth (Fig. H)

The depth that the fastener is driven can be adjusted using the depth adjustment wheel (3) on the side of the tool.

Warning! To reduce risk of serious injury from accidental

actuation when attempting to adjust depth, Always:

- ◆ Remove battery pack.
- ◆ Engage trigger lock-off.
- ◆ Avoid contact with trigger during adjustments.

Depth settings are on a sliding scale (4). The left side indicating the deepest and the right side indicating the shallowest.

- ◆ To drive a nail deeper, rotate the depth adjustment wheel (3) downwards. This will slide the depth adjustment indicator (4) to the left on the scale.
- ◆ To drive a nail shallower, rotate the depth adjustment wheel (3) upwards. This will slide the depth adjustment indicator (4) to the right on the scale.

Work lights (Fig. I)

There are work lights (5) located on each side of the nailer. Work lights turn on upon depressing the contact trip.

Note: These work lights are for illuminating the immediate work surface and are not intended to be used as flashlights.



Low Battery Indicator:

The work lights will flash and then turn off completely to indicate low battery.



Jammed Nail Indicator:

The work lights will flash continually if a nail becomes jammed in the nose piece (see Clearing a jammed nail).

Stall Release (Fig. J)

Warning! If a stall occurs, the tool will disable itself and will require you to reset it. To do so, follow instructions on clearing a stalled condition. Next remove battery pack and then reinsert battery pack. The tool will now be operational. If the nailer is used in a rigorous application where all available energy in the motor is used to drive a fastener, the tool may stall. The driver blade did not complete the drive cycle and the jam/stall indicator will flash. Rotate the stall release lever (6) on the tool and the mechanism will release as shown in figure G.

Note! The tool will disable itself and not reset until the battery pack has been removed and reinserted. If the unit continues to stall please review the material and fastener length to be sure that it is not too rigorous an application. If the driver blade does not automatically return to the home position after rotating the stall release lever, proceed to "clearing a jammed nail".



Clearing a Jammed Nail (Fig. K)

Warning! To reduce the risk of personal injury, disconnect battery pack from tool and engage trigger lock-off before performing maintenance, or clearing a jammed nail.

If a nail becomes jammed in the nosepiece, keep the tool pointed away from you and follow these instructions to clear:

- ◆ Remove battery pack from tool and engage trigger lock-off.



- ◆ Rotate the stall release lever (6) on the tool to release the driver blade and clear the jam. If tool is still jammed follow the 9 steps listed below:
 - ◆ Pull pusher downward until it locks in place then tip the tool over so the nails slide freely out from the bottom of the magazine.



- ◆ Lift the jam clearing latch (7) then pull up to open front door (16).
- ◆ Remove bent nail, using pliers if necessary.
- ◆ If driver blade is in the down position, insert screwdriver or other rod into nosepiece and push driver blade back in position.
- ◆ Close the front door and engage the wire form (18) under the two arms (17) on the contact trip. Push jam clearing latch down (7) until it locks in place.
- ◆ Reinsert nails into magazine (see Loading the Tool).
- ◆ Pull pusher (10) downward until the nail follower (C1) falls behind the nails as shown in figure C.
- ◆ Reinsert battery pack.
- ◆ Disengage trigger lock-off (2), allowing the trigger to be actuated.

Warning! If a jam occurs, the tool will disable itself and will require you to reset it. To do so, follow instructions on clearing the jammed nail. Next remove battery pack and then reinsert battery pack. The tool will now be operational.

Note! Should nails continue to jam frequently in contact trip, have tool serviced by an authorized Stanley service center.

Cold Weather Operation

When operating tools at temperatures below freezing:

- ◆ Keep tool as warm as possible prior to use.
- ◆ Actuate the tool 5 or 6 times into scrap lumber before using.

Hot Weather Operation

Tool should operate normally. However, keep tool out of direct sunlight as excessive heat can deteriorate bumpers and other rubber parts resulting in increased maintenance.

the base of the tool (16) as shown in Figure I.

- ◆ Secure the hang hook (11) with the supplied screw (17) and firmly tighten with a screwdriver as shown in Figure J.
- ◆ Replace battery pack.

Replacement parts

Warning! To reduce the risk of personal injury, disconnect battery pack from tool and engage trigger lock-off before performing maintenance, or clearing a jammed nail.

The tool comes equipped with a spare no mar tip located on the side of the nail magazine.

- ◆ To replace the no mar pad, simply pull off the old no mar pad and refit the new no mar pad onto the contact trip.

Use only identical replacement parts. For a parts list or to order parts, visit our service website at www.stanley.eu/3co.uk. You can also order parts from your nearest Stanley Factory Service Center or Stanley Authorized Warranty.

Troubleshooting

If your appliance seems not to operate properly, follow the following instructions.

If this does not solve the problem, please contact your local Stanley repair agent.

Warning! Before proceeding, unplug the appliance.

Problem	Possible Cause	Possible Solution
Unit will not start.	Battery pack not installed properly.	Check battery pack installation.
	Battery pack not charged.	Check battery pack charging requirements.
	Trigger lock-off is engaged.	Disengage trigger lock-off.
Tool doesn't actuate. (Headlights on, motor does not run)	Motor stops running after 2 seconds.	Normal operation; release trigger or contact trip and re-depress.
Tool doesn't actuate. (Headlights flash)	Low battery charge or damaged battery.	Charge or replace battery.

Problem	Possible Cause	Possible Solution
Tool doesn't actuate. (Headlights flash continuously)	Jammed fastener / tool stalled.	Remove the battery, rotate the stall release lever. Clear the jammed fastener, and reinsert battery pack.
	Jammed mechanism	See authorized service center.
Tool doesn't actuate. (Headlights on, motor runs, driver blade stuck down)		See authorized service center.
Tool operates, but does not drive the fastener fully.	Low battery charge or damaged battery.	Charge or replace battery.
	Depth adjustment set too shallow.	Rotate depth adjustment wheel to a deeper setting. Read instruction manual.
	Tool not firmly applied to workpiece.	
	Material and fastener length too rigorous an application.	Choose appropriate material or fastener length.

Maintenance

Your Stanley corded/cordless appliance/tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool/appliance care and regular cleaning.

Warning! Switch off and unplug the appliance before carrying out any cleaning.

- ◆ Dirt and grease may be removed from the exterior of the appliance using a cloth.

Warning! NEVER use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the appliance. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the unit; never immerse any part of the unit into a liquid.

Warning! NEVER spray or in any other way apply lubricants or cleaning solvents inside the tool. This can seriously affect the life and performance of the tool.

Service Notes

This product is not user serviceable. There are no user serviceable parts inside the nailer. Servicing at an authorized service center is required to avoid damage to static sensitive internal components.

Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com

Technical data

		SCN616
voltage	V _{dc}	18V (20V MAX)
Battery Type		Li-Ion
Actuating mode		Sequential
Magazine angle		Straight
Magazine capacity	nail	100
No load speed	rpm	9100
Drive energy	J	60
Weight (bare tool)	kg	2.6

Fasteners		
Nail Diameter	ga	16
Length	mm	25 - 64
Shank diameter	mm	1.6
Angle		Straight

Charger		SC125	SC200	SC400	SC120
Input Voltage	V _{AC}	AR, B2 220V	AR, B2 220V	AR, B2 220V	AR, B2 220V
		B3 120V	B3 120V	B3 120V	B3 120V
		BR BIVOLT (127V 220V)	BR 127V	BR 127V	BR BIVOLT (127V 220V)
Output Voltage	V _{DC}	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)
Current	A	1.25	2	4	1.25

Battery		SB201	SB202	SB204	SB206
Voltage	V _{DC}	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)
Capacity	Ah	1.5	2.0	4.0	6.0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

SERVICE INFORMATION

STANLEY offers a full network of company-owned and authorized service locations. All STANLEY Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the STANLEY location nearest you or visit us at www.stanleytools-la.com.

Solamente para propósito de Argentina:

Importa y Distribuye: Black & Decker Argentina S.A.

Pacheco Trade Center Colectora de Ruta Panamericana
Km. 32.0 El Talar de Pacheco Partido de Tigre
Buenos Aires (B1618FBQ) República de Argentina
CUIT: 33-65861596-9 Tel.: (011) 4726-4400

Importado por:

Black & Decker do Brasil Ltda.

Rod. BR 050 - KM 167, Lo 05, Parte Q1 – Distr. Indl. II - Uberaba - MG -
38064-750

CNPJ 53.296.273/0001-91 – IE 701.948711.00-98

Black & Decker do Brasil Ltda.

Rod. BR 050 - Km 167, Lo 05, Bl. B – Distr. Indl. II - Uberaba - MG - 38064-750

CNPJ 53.296.273/0032-98 – IE 701.948711.03-30

S.A.C.: 0800.703.4644

Solamente para propósito de Chile:

Importado por: Black & Decker de Chile, S.A.

Ave. Andrés Bello 2457, Oficina 1604
Providencia - Santiago de Chile
Tel.: (56-2) 2687 1700

Solamente para propósito de Colombia:

Importado por: Black & Decker de Colombia S.A.S.

NIT: 860.070.698-1

Av. Cra 72 # 80-94, Oficina 902.

Torre Empresarial Titan Plaza.

Bogota, Colombia (111021)

Tel.: (571) 508 9100

Solamente para propósito de México:

Importado por: Black and Decker S.A de C.V.

Antonio Dovali Jaime #70 Torre C Piso 8

Col. Santa Fé, Alvaro Obregón

Ciudad de México, México.

C.P 01210 Tel: (52) 55 53267100

R.F.C.BDE8106261W7

Importado por: Black & Decker del Perú S.A.

Av. Circunvalación del Club Golf Los Incas

N° 152 - 154, Lote 4, Oficina 601

Urb. Club Golf Los Incas - Santiago de Surco Lima – Perú

Tel.: (511) 614-4242

RUC 20266596805

Hecho en China

Fabricado na China

Made in China

NA489524

09/08/2023